

## Works by Archbishop Hilarion

### Books

*In English: (see his books in Russian at the end of the list)*

1. St Symeon the New Theologian and Orthodox Tradition. Oxford: Oxford University Press, 2000. Reprint: 2005.
2. The Spiritual World of Isaac the Syrian. Cistercian Studies No 175. Kalamazoo, Michigan: Cistercian Publications, 2000. Reprint: 2006.
3. The Mystery of Faith. Introduction to the Teaching and Spirituality of the Orthodox Church. London: Darton, Longman and Todd, 2002.
4. Orthodox Witness Today. Geneva: WCC Publications, 2006.
5. Christ the Conqueror of Hell. The Descent into Hell in Orthodox Tradition. New York: SVS Press, 2008 (in preparation).

*In French:*

6. Le mystère de la foi. Introduction à la théologie dogmatique orthodoxe. Paris: Cerf, 2001.
7. L'univers spirituel d'Isaac le Syrien. Bellefontaine, 2001.
8. Syméon le Studite. Discours ascétique. Introduction, texte critique et notes par H. Alfeyev. Sources Chrétiennes 460. Paris: Cerf, 2001.
9. Le mystère sacré de l'Eglise. Introduction à l'histoire et à la problématique des débats onomatodoxes. Fribourg: Academic Press, 2007.
10. Le Nom grand et glorieux. La vénération du Nom de Dieu et la prière de Jésus dans la tradition orthodoxe. Paris: Cerf, 2007.
11. Le chantre de la lumière. Initiation à la spiritualité de saint Grégoire de Nazianze. Paris: Cerf, 2007.

*In Italian:*

12. La gloria del Nome. L'opera dello schimonaco Ilarion e la controversia athonita sul Nome di Dio all'inizio dell'XX secolo. Edizioni Qiqajon. Bose, Magnano, 2002.
13. La forza dell'amore. L'universo spirituale di sant'Isacco il Syro. Bose: Qiqajon, 2003.
14. Cristo Vincitore degli inferi. Bose: Qiqajon, 2003.

*In German:*

15. Geheimnis des Glaubens. Einführung in die orthodoxe dogmatische Theologie. Aus dem Russischen übersetzt von Hermann-Josef Röhrig. Herausgegeben von Barbara Hallensleben und Guido Vergauwen. Universitätsverlag Freiburg Schweiz, 2003. 2. Ausgabe – Fribourg: Academic Press, 2005.

*In Greek:*

16. Ο άγιος Ισαάκ ο Σύρος. Ο πνευματικός του κόσμος. Αθήνα: Ακριτάς, 2005.

*In Serbian:*

17. Тајна вере: увод у православно догматско богословље. Превод са руског Ђорђе Лазаревић; редактор превода Ксенија Кончаревић. Краљево: Епархијски управни одбор Епархије жичке, 2005.

*In Finnish:*

18. Uskon mysteeri. Johdatus ortodoksineen dogmatiseen teologiaan. Ortodoksisen kirjallisuuden Julkaisuneuvosto. Jyväskylä, 2002.

*In Japanese:*

19. Sinkō no kimitsu. Nikolai Takamatsu yaku. Tōkyō Fukkatsu dai Seidō, 2004.

*In Hungarian:*

20. A hit titka. Bevezetés az Ortodox Egyház teológiájába és lelkiiségébe. Magyar Ortodox Egyházmegye, 2005.

*In Polish:*

21. Tajemnica wiary. Wprowadzenie do prawosławnej teologii dogmatycznej. Warszawska Metropolia Prawosławna (w przygotowaniu).

*In Romanian:*

22. Hristos, biruitorul iadului. Coborarea la iad din perspectiva teologica. București: Editura Sophia, 2008 (in preparație).

23. Sfântul Simeon Noul Teolog si Traditia Ortodoxa. București: Editura Sophia, 2008 (in preparație).

*In Russian:*

24. Таинство веры. Введение в православное догматическое богословие. М.–Клин: Изд-во Братства Святителя Тихона, 1996. Издание второе – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2000. Издание третье – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2004. Издание четвертое – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2005. Издание пятое – СПб.: Библиополис, 2007.

25. Жизнь и учение св. Григория Богослова. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1998. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2001. Издание третье – М.: Изд-во

Сретенский монастырь, 2007.

26. Духовный мир преподобного Исаака Сирина. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1998. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2001. Издание третье – СПб.: Алетейя, 2005.

27. Преподобный Симеон Новый Богослов и православное Предание. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1998. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2001.

28. Преподобный Исаак Сирин. О божественных тайнах и о духовной жизни. Новооткрытые тексты. Перевод с сирийского. М.: Изд-во «Зачатьевский монастырь», 1998. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2003. Издание третье: СПб.: Издательство Олега Абышко, 2007.

29. Преподобный Симеон Новый Богослов. Главы богословские, умозрительные и практические. Перевод с греческого. М.: Изд-во «Зачатьевский монастырь», 1998.

30. Ночь прошла, а день приблизился. Проповеди и беседы. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1999.

31. Православное богословие на рубеже эпох. Статьи, доклады. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1999. Издание второе, дополненное – Киев: Дух і літера, 2002.

32. Преподобный Симеон Новый Богослов. «Прииди, Свет истинный». Избранные гимны в стихотворном переводе с греческого. СПб.: Алетейя, 2000.

33. Христос – Победитель ада. Тема сошествия во ад в восточно-христианской традиции. СПб.: Алетейя, 2001. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2005.

34. О молитве. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. Издание второе – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2004.

35. Вы – свет мира. Беседы о христианской жизни. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. Издание второе – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2004.

36. Человеческий лик Бога. Проповеди. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001.

37. Преподобный Симеон Новый Богослов. Преподобный Никита Стифат. Аскетические произведения в новых переводах. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. Издание второе – СПб.: Издательство Олега Абышко, 2007.

38. Священная тайна Церкви. Введение в историю и проблематику имяславских споров. В двух томах. СПб.: Алетейя, 2002. Издание второе (в одном томе): СПб.: Издательство Олега Абышко, 2007.

39. Во что верят православные христиане. Катехизические беседы. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2004.

40. Православное свидетельство в современном мире. СПб.: Издательство Олега Абышко, 2006.

41. Православие. Том I: История, вероучение и каноническое устройство Православной

Церкви. М.: Сретенский монастырь, 2008 (в печати).

### **Books (compiled and edited)**

42. Отцы и учителя Церкви III века. Антология. Т. 1–2. М.: Круглый стол по религиозному образованию и диаконии, 1996.

43. Восточные Отцы и учителя Церкви IV века. Антология. Т. 1–3. М.: Круглый стол по религиозному образованию и диаконии, 1998–1999.

44. Восточные Отцы и учителя Церкви V века. Антология. М.: Круглый стол по религиозному образованию и диаконии, 2000.

45. Споры об имени Божиим. Материалы и документы 1912–1938 годов. СПб.: Издательство Олега Абышко, 2007.

### **Other works and articles in periodical press**

1985–1996

46. Архимандрит Феофан (Александров). К 200-летию со дня рождения. – Журнал Московской Патриархии № 8, 1985. С. 24–26.

47. Протоиерей Василий Металлов и его взгляды на природу осмогласия знаменного распева. – Журнал Московской Патриархии № 10, 1986. С. 22–25.

48. «Воскресить первобытную старину». – Журнал Московской Патриархии № 4, 1988. С. 26–29.

49. Святоотеческое учение о церковном пении. Доклад на II Международной научно-церковной конференции, посвященной 1000-летию Крещения Руси. Ленинград, 1988.

50. О христианском воспитании детей. – Каунасский вестник № 2, 29.10–6.12.1990. С. 3.

51. Рождественский пост. – Каунасский вестник № 3, 13–27.12.1990. С. 3.

52. Антропология преподобного Симеона Нового Богослова. Канд. диссертация. МДА. Загорск, 1991.

53. Экзегетический метод преподобного Симеона Нового Богослова (резюме сообщения). – XVIII Международный конгресс византистов. Резюме сообщений, Т. 1. М., 1991. С. 458–459.

54. Экзегетический метод преподобного Симеона Нового Богослова. – Символ XXVI. Париж, 1991. С. 269–275.

55. Преподобный Симеон Новый Богослов. Избранные гимны. Перевод с греческого. – Символ XXVI. Париж, 1991. 276–282.

56. Обращение к русским людям Литвы. – Каунасский вестник № 2 (5), 17–31.01.1991. С. 1.

57. Прощеное воскресенье. – Каунасский вестник № 5 (8), 16.02–1.03.1991. С. 3.
58. Liturginiai Ortodoksų Važnyšios turtai. – Katalikų pasaulis № 2, 1991. P. 3–5.
59. Принесло ли плоды крещение? – Православный календарь 1992. Каунас, 1991. С. 22.
60. О христианском воспитании. – Православный календарь 1992. Каунас, 1991. С. 185.
61. Из «Каунасского вестника». – Православный календарь 1992. Каунас, 1991. С. 309.
62. Рождественский пост. – Православный календарь 1992. Каунас, 1991. С. 334.
63. Преподобный Симеон Новый Богослов. Избранные гимны (3, 6, 19, 42). Перевод с греческого. – Журнал Московской Патриархии № 1, 1992. С. 65–70.
64. Памяти протопресвитера Иоанна Мейендорфа. – Вестник Русского студенческого христианского движения № 165, 1992.
65. Памяти протопресвитера Иоанна Мейендорфа. – Журнал Московской Патриархии № 2, 1993. С. 104–109.
66. Святоотеческое учение о человеке. Лекция в Свято-Димитриевском училище сестер милосердия. М.: Изд-во Свято-Димитриевского училища сестер милосердия, 1993.
67. Святитель Мелитон Сардийский. О Пасхе. Перевод с греческого. – Журнал Московской Патриархии № 4, 1993. С. 4–17.
68. Святитель Мелитон Сардийский и его сочинение «О Пасхе». – Журнал Московской Патриархии № 4, 1993. С. 17–19.
69. St Symeon the New Theologian, St Symeon the Pious and the Studite Tradition. – Studia Monastica. Vol. 36/2. Barcelona, 1994. P. 183–222.
70. Atheism and Orthodoxy in Modern Russia. – Sourozh. Vol. 61. Oxford, 1995. P. 1–7.
71. Новый Завет (Четвероевангелие). Курс лекций. М.: Свято-Тихоновский православный богословский институт, 1995.
72. Рождественский пост. – Труд, 7.12.1995. С. 3.
73. St Symeon the New Theologian and Orthodox Tradition. D.Phil. thesis. Oxford, 1995.
74. Преподобный Симеон Новый Богослов и Священное Писание. – Альфа и Омега № 2/3 (9/10), 1996. С. 69–96.
75. Патриарх умолял отказаться от кровопролития. – Московские новости, 21–28.01.1996. С. 7.
76. Печаль миру. – Московские новости, 10–17.03.1996. С. 34.
77. Symeon the New Theologian and Holy Scripture. – Studia Monastica. Vol. 38. Barcelona, 1996. P. 25–55.

78. The Patristic Background of St Symeon the New Theologian's Doctrine of the Divine Light. – *Studia Patristica XXXII*. Ed. E. Livingstone. Louvain, 1996. P. 219–228.

79. Zrozumieć nabożeństwo. – *Przegląd Prawosławny* nr 9 (135) 1996. S. 29.

1997

80. Проблемы и задачи русской православной духовной школы. Белград, 1997.

81. Праздник как таинство. Праздничные проповеди святителя Григория Богослова. – *Альфа и омега* № 2 (13), 1997. С. 104–127.

82. Подлинное религиозное возрождение страны потребует нескольких десятилетий. – *НГ-Религии*, 25.12.1997. С. 2.

83. Преподобный Симеон Новый Богослов. Гимн 58. Общее наставление с обличением ко всем: царям, архиереям, священникам, монахам и мирянам, изреченное и изрекаемое от уст Божьих. Перевод с греческого. – *Вестник русского христианского движения* № 175. Париж–Нью-Йорк–Москва, 1997. С. 5–19.

84. Преподобный Исаак Сирийский. Новооткрытые тексты. Перевод с сирийского. – *Альфа и омега* № 3 (14), 1997. С. 63–75.

85. Можно ли считать экуменизм ересью? Официальная позиция Московской Патриархии опирается на традиции православного богословия. – *НГ-Религии*, 27.11.97. С. 6.

86. Reception of the Ecumenical Councils in the Early Church. – *The International Consultation on the Dialogue between the Orthodox and the Oriental Orthodox Churches*. Duma, Lebanon, 1997.

87. Le dialogue avec les préchalcédoniennes et la réception des Conciles. À propos de la réception des Conciles dans l'Église ancienne. – *Service orthodoxe de presse* No. 217. Avril 1997. P. 29–36.

88. Le dialogue avec les préchalcédoniennes et la réception des Conciles. À propos de la réception des Conciles dans l'Église ancienne. – *Mensuel SOP. Service orthodoxe de presse. Supplément au No. 217, avril 1997*. P. 1–14.

89. Zmartwychwstanie. – *Przegląd Prawosławny* nr 5 (143), 1997. S. 4.

90. Cerkiew i Cerkwie, Nasze ziemskie przegródki nie sięgają niebios. – *Przegląd Prawosławny* nr 6 (144), 1997. S. 38–39.

91. Ikona. – *Arche. Wiadomości Bractwa* nr 3 (25), 1997. Str. 6–7.

1998

92. Преподобный Симеон Новый Богослов и православное богослужение. – *Церковь и время* № 1 (4), 1998. С. 90–124.

93. Святитель Григорий Богослов и преподобный Симеон Новый Богослов:

- сравнительный анализ учения о Боге. – Церковь и время № 2 (5), 1998. С. 128–147.
94. Творения преподобного Исаака Сирина в греческом и русском переводах: послесловие к публикации новооткрытых текстов. – Церковь и время № 4 (7), 1998. С. 146–178.
95. Проблемы и задачи русской православной духовной школы. Доклад на консультации православных богословских школ в Белграде (Сербия), 16–24 августа 1997 г. – Вестник русского христианского движения № 177. Париж–Нью-Йорк–Москва, 1998. С. 39–82.
96. Единая позиция Православных Церквей приносит плоды. – Московский Церковный вестник, 29.12.1998. С. 6.
97. Выступление на VIII Ассамблее ВСЦ. – Московский Церковный вестник, 29.12.1998. С. 6.
98. Пути выхода из кризиса. Русская Православная и Римско-Католическая Церкви: проблемы и перспективы взаимоотношений. – НГ-Религии, 23.01.1998. С. 15.
99. Откровенность за откровенность. – НГ-Религии, 18.02.1998. С. 5.
100. Католики занимаются прозелитической деятельностью на территории России. – Свет Евангелия, 25.01.1998. С. 5.
101. Святитель Мелитон Сардийский. О Пасхе. Перевод с греческого. М: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1998.
102. Преподобный Симеон Новый Богослов. Избранные гимны (35, 44). Перевод с греческого. – Церковь и время № 1 (4), 1998. С. 125–134.
103. Преподобный Симеон Новый Богослов. Избранные гимны (5, 11, 40, 45). Перевод с греческого. – Церковь и время № 2 (5), 1998. С. 148–159.
104. Преподобный Исаак Сирин. О совершенстве духовном (Слова 19, 20, 21, 55). Перевод с сирийского. – Церковь и время № 4 (7), 1998. С. 179–191.
105. Письма апостола Павла. – Журнал Московской Патриархии № 10, 1998. С. 78–80.
106. Prayer in St Isaac the Syrian. – Prayer and Spirituality in the Early Church. Ed. Pauline Allen, Raymond Canning and Lawrence Cross. Vol. 1. Brisbane, 1998. P. 61–80.
107. Problems of Orthodox Theological Education in Russia. – Sourozh. Vol. 71. Oxford, 1998. P. 4–28.
108. Membership of the Body of Christ: Sacraments of Initiation. – The Greek Orthodox Theological Review. Vol. 43/ Nos. 1–4, 1998. P. 565–572.
109. Theologische Bildung in Russland: Probleme und Aussichten. – Stimme der Orthodoxie 1–3. Berlin, 1998.
110. L'ecumenismo è un'eresia? Uno spiraglio nel dialogo ecumenico. – La Nuova Europa 2, 1998. P. 7–15.
111. Problemi e finalità delle scuole teologiche ortodosse russe. – La Nuova Europa 5, 1998. P.

23–38.

112. Geen eindeloze oecumene. – Woord & Dienst, nummer 13, 27.06.1998. P. 11–13.

113. Kobieta w Cerkwi. – Przegląd Prawosławny nr 6 (156), 1998. S. 39.

114. Czas cerkiewny. – Przegląd Prawosławny nr 9 (159), 1998. S. 39–40.

115. Zew Boży. – Przegląd Prawosławny nr 12 (162), 1998. S. 27–28.

1999

116. Православная теология на рубеже столетий. Произойдет ли возрождение русской богословской науки? – НГ-Религии, 8.09.1999. С. 1, 5.

117. «Пастырь Церкви не может не быть богословом». – Вечерняя Москва, 20.06.1999. С. 4.

118. «На Пятидесятницу мир отвечает столпотворением вавилонским». Размышления по возвращении из Белграда. – Журнал Московской Патриархии № 7, 1999. С. 34–37.

119. Выступление на VIII Ассамблее ВСЦ. – Виноградная лоза № 13. Рига, 1999. С. 4.

120. Преподобный Симеон Новый Богослов. Послание об исповеди. Перевод с греческого. – Церковь и время № 2 (9), 1999. С. 209–230.

121. Святитель Мелитон Сардийский. О Пасхе. Греческий текст и русский перевод. – Церковь и время № 7 (10), 1999. С. 78–132.

122. Божият зов. – Покров. Алманах за православно четиво. Брой 12: В притвора. София, 1999. С. 3–4.

123. Мълчанието. – Покров. Алманах за православно четиво. Брой 14: Молитвата. София, 1999. С. 12–13.

124. Богослужението. – Покров. Алманах за православно четиво. Брой 14: Молитвата. София, 1999. С. 3–4.

125. The Role of Beauty in the Orthodox Tradition. – Tradition monastique et évangélisation par la beauté. Groupe de Chevetogne. Treizième réunion à Ampleforth, du 12 au 15 octobre 1999. Chevetogne, 1999. P. 30–34.

126. Review of: Gregory Nazianzen. Autobiographical poems. Translated and edited by Carolinne White. Cambridge University Press, 1998. – St Vladimir's Theological Quarterly 43/1, 1999. P. 95–96.

127. La Chiesa ortodossa russa e la sua partecipazione al movimento ecumenico. – La Nuova Europa 2, 1999. P. 6–16.

128. La teologia russa alle soglie del terzo millennio. Ci sarà una rinascita della ricerca teologia in Russia? – La Notte della Chiesa russa. Atti del VII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità russa. Bose, 15–18 settembre 1999. Bose: Qiqajon, 1999. P. 251–283.



129. Różnorodność dróg. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 9 (119) 1999. S. 5.

2000

130. О духовничестве. Составление и общая редакция игумена Илариона (Алфеева). Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2000.

131. Рассказать о нем как о человеке... – НГ-Религии, 26.01.2000. С. 1.

132. Архимандрит Киприан (Керн): священнослужитель, монах, богослов. 1899–1961 (к столетию со дня рождения). – Вестник русского христианского движения № 180. Париж–Нью-Йорк–Москва, 2000. С. 71–143.

133. Святоотеческое наследие и современность. – Православное богословие на пороге третьего тысячелетия. Москва, 7–9 февраля 2000 г. Материалы. М., 2000; репринт: М., 2005. С. 76–107.

134. Святоотеческое наследие и современность. – Церковь и время № 2 (11), 2000. С. 95–131.

135. Тема сошествия Христа во ад в раннехристианской литературе. – Церковь и время № 3 (12), 2000. С. 253–287.

136. Тема сошествия Христа во ад у Восточных Отцов Церкви IV–VIII веков и в западной богословской традиции. – Церковь и время № 4 (13), 2000. С. 230–292.

137. Спор о наследии преподобного Исаака Сирина. – Православная беседа № 3, 2000. С. 29–32.

138. Духовное образование на христианском Востоке в I–VI вв. – Христианское чтение. Журнал Санкт-Петербургской Православной Духовной Академии № 18, 1999. С. 105–143.

139. Ассирийская Церковь Востока: взгляд на историю и современное положение. – История Древней Церкви в научных традициях XX века. Материалы церковно-научной конференции, посвященной 100-летию со дня кончины В. В. Болотова. СПб., 2000. С. 72–75.

140. Преподобный Исаак Сирин. О знании (Избранные главы). Перевод с сирийского. – Церковь и время № 4 (13), 2000. С. 315–324.

141. Разрыв или продолжение диалога? – Независимая газета, 29.06.2000. С. 1, 3.

142. Разрыв или продолжение диалога? – Молодежь Эстонии, 1.08.2000.

143. Между Востоком и Западом. – НГ-Религии, 9.08.2000. С. 6.

144. Куда пойти учиться? О возможностях богословского образования студентов духовных школ за рубежом. – Встреча № 1 (11), 2000. С. 51–55.

145. Orthodox Theology on the Threshold of the 21<sup>st</sup> Century. Will There Be a Renaissance of

Russian Theological Scholarship? – The Ecumenical Review. Vol. 52. Nr 3. Geneva, 2000. P. 309–325.

146. St Isaac of Nineveh. – Encyclopedia of Monasticism. Chicago: Fitzroy Publishers, 2000.

147. Russian Monasticism: Recent Changes. – Encyclopedia of Monasticism. Chicago: Fitzroy Publishers, 2000.

148. Die Ausbildung der orthodoxen Geistlichkeit. Probleme und Aufgaben der theologischen Bildung in Moskauer Patriarchat. – Glaube in der 2. Welt 1, 2000. S. 11–17.

149. L'edredità dei Padri e l'epoca contemporanea. – La Nuova Europa 4, 2000. P. 4–21.

150. Imiona Boga. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 1 (22), 2000. S. 14–15.

151. Odkupienie. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 2 (23), 2000. S. 9–10.

152. Królestwo Chrystusowe. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 3 (24), 2000. S. 5.

153. Hierarchia cerkiewna. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 4 (25), 2000. S. 6–7.

154. Właściwości Boga. – Biuletyn Informacyjny Bractwa św. św. Cyryla i Metodego nr 4 (21), 2000. Str. 2–3.

155. Το πατερικό υπόβαθρο τής διδασκαλίας τού αγίου Συμεών τού Νέου Θεολόγου καί τού αγίου Γρηγορίου Παλαμάς περί θεώσεως ανθρώπου. – Ο άγιος Γρηγόριος ο Παλαμάς στήν ιστορία καί τό παρόν. Θεσσαλονίκη, 2000. Σελ. 95–111.

2001

156. «Царствует ад, но не вечнует над родом человеческим». Догмат о сошествии во ад в патристической традиции и в богослужебных текстах Великой субботы. – «Благословенная суббота» (Богословское осмысление Великой субботы). М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 2001. С. 33–87.

157. Архимандрит Софроний. – Преподобный Силуан и его ученик архимандрит Софроний. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. С. 139–162.

158. Имя Божие в Священном Писании. – Церковь и время № 2 (15), 2001. С. 135–169.

159. Основные вехи развития патристического учения об именах Божиих. – Церковь и время № 3 (16), 2001. С. 118–209.

160. Имя Божие и молитва Иисусова в молитвенной практике и аскетической традиции восточного христианства. — Церковь и время № 4 (17), 2001. С. 87–202.

161. Вера отеческая. Святоотеческое наследие и современность. – Православная беседа № 3, 2001. С. 14–17; № 4, 2001. С. 6–8; № 5, 2001. С. 7–12.

- 162.«В каждой музыке – Бах». – Свет Евангелия, 1.04.2001. С. 4.
- 163.«В каждой музыке – Бах». – НГ-Религии, 25.04.2001. С. 7.
- 164.Неземная радость Православия. – Сретение. Журнал Отдела по делам молодежи Русской Православной Церкви № 2, 2001. С. 24–27.
- 165.Неземная радость Православия. – Сибирская православная газета № 6 (46), июнь 2001. С. 7.
- 166.Сила Духа Святого. Пятидесятница. – Журнал Московской Патриархии № 5, 2001. С. 60–61.
- 167.«О иже во аде держимых». Вечерня в праздник Пятидесятницы. – Журнал Московской Патриархии № 5, 2001. С. 62–63.
- 168.Человеческий лик Бога. Неделя 6-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 5, 2001. С. 63–64.
- 169.Притча о богаче и Лазаре. Неделя 22-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 11, 2001. С. 43–44.
- 170.О милосердном самарянине. Неделя 25-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 11, 2001. С. 44–45.
- 171.Исцеление согбенной женщины. Неделя 27-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 11, 2001. С. 46–47.
- 172.Островок надежды. – Церковный вестник Ставропольского благочиния № 9 (33). Тольятти, 2001. С. 3.
- 173.Найти свою дорогу. Размышления о проблемах современной молодежи. – Встреча № 1 (14), 2001. С. 13–17.
- 174.Священное Писание Нового Завета. Четвероевангелие. – Сборник учебных программ и методических материалов по богословским и религиозно-научным дисциплинам для светских учебных заведений. Сост. священник Димитрий Лескин. Тольятти, 2001. С. 350–353.
- 175.Об авторе. – Протопресвитер Иоанн Мейендорф. Введение в святоотеческое богословие. Издание второе, исправленное и дополненное. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. С. 3–6.
- 176.Предисловие. – Митрополит Суражский Антоний. Любовь всепобеждающая. Проповеди, произнесенные в России. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 2001. С. 3–22.
- 177.Предисловие. – Преподобный Нил Сорский. Устав о жительстве скитском. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. С. 3–4.
- 178.Память святого апостола Андрея Первозванного. – Коммерсантъ-Daily № 227, 13.12.2001. С. 7.

179. Reviving the Russian Orthodox Church: A Task Both Theological and Secular. – Russia's Fate through Russian Eyes. Voices of the New Generation. Edited by H. Isham with N. M. Shklyar. Colorado, 2001.

180. L'assemblée des évêques de l'Église orthodoxe russe en l'année 2000 (examen des textes fondamentaux). – Une nouvelle société russe est-elle en train de naître? La Russie et l'Europe. Journée d'études de l'OCIFE. Parlement européen. Strassbourg, 2001. P. 68–87.

181. L'héritage patristique et la modernité. – Contacts. Revue française de l'Orthodoxie N° 194. Paris, 2001. P. 107–143.

182. L'athéisme et l'orthodoxie dans la Russie contemporaine. – Contacts. Revue française de l'Orthodoxie N° 195. Paris, 2001. P. 268–277.

183. «Sterben der Orthodoxie nach Einheit». Interview mit einem Aussenamstreferenten des Moskauer Patriarchats über die Ökumene-Erklärung des russischen Bischofssynode. – Glaube in der 2. Welt Nr 1, 2001. S. 19–21.

184. La discesa di Christo agli inferi nei primi testi cristiani. – La Nuova Europa 2, 2001. P. 49–61.

185. Niebo na ziemi. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 1 (26), 2001. S. 10.

186. Stworzenie człowieka. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 4 (137), 2001. S. 4.

187. O atrybutach Boga. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 5 (138), 2001. S. 2.

188. Religia objawiona przez Boga. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 4 (29), 2001. S. 4.

2002

189. Одной из основных и ближайших задач нашей Церкви является возрождение служения мирян. – Камо грядеши № 1 (17). Киев, 2002. С. 14–16.

190. Наречение и хиротония архимандрита Илариона (Алфеева) во епископа Керченского, викария Суражской епархии. – Журнал Московской Патриархии № 2, 2002. С. 7–17.

191. Речь при наречении во епископа. – Церковь и время № 1 (18), 2002. С. 223–227.

192. Богословие митрополита Суражского Антония в свете святоотеческого Предания. – Митрополит Суражский Антоний. Труды. М.: Практика, 2002. С. 12–23.

193. Невозможное человекам возможно Богу. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 4.02.2002.

194. Сто тридцать дней в Суражской епархии. – НГ-Религии, 21.08.2002. С. 4.

195. Протестанты готовы услышать православных. – Московский церковный вестник № 17 (246), 2002. С. 6.
196. Учение св. Григория Богослова о Святой Троице. – Международная богословско-философская конференция «Пресвятая Троица» (Москва, 6–9 июня 2001 г.). Материалы. М.: Синодальная богословская комиссия, 2002. С. 126–155.
197. Антропология преподобного Симеона Нового Богослова в свете патристической традиции. – Богословская конференция Русской Православной Церкви «Учение Церкви о человеке» (Москва, 5–8 ноября 2001 г.). М.: Синодальная богословская комиссия, 2002. С. 127–143.
198. О браке и монашестве. – Семья в постатеистических обществах. Киев: Дух і літера, 2002. С. 20–35.
199. О молитве. – Мир и Православие №№ 5–13. Киев, 2002.
200. Тайная вечеря. Великий Четверг. – Журнал Московской Патриархии № 2, 2002. С. 65–67.
201. Слово перед Плащаницей. Великая Пятница. – Журнал Московской Патриархии № 2, 2002. С. 67–68.
202. «Жизнь во гробе». Великая Суббота. – Журнал Московской Патриархии № 2, 2002. С. 68–70.
203. Путь покаяния. – Ступени. Студенческий журнал Минской духовной академии. № 1 (9), 2002.
204. Римский Папа придет в Россию через 700 лет. – Омония (Афины) № 20 (417), 14.05–20.05.2003. С. 8.
205. Русская Церковь и объединяющаяся Европа: перспективы взаимодействия. – Московский церковный вестник № 21 (250), 2002. С. 11.
206. Трисоставное сладкогласование. – Православная беседа № 4, 2002.
207. Решающая встреча со Христом. – Воскресная школа № 9, 2002.
208. О духовничестве. – Православный вестник (Алма-Ата), 29.09.2002, 6.10.2002, 13.10.2002, 20.10.2002, 27.10.2002.
209. Поиск веры. – Православный вестник (Алма-Ата), 27.10.2002, 10.11.2002, 17.11.2002.
210. О милосердии. – Православный вестник (Издание Братства православных скаутов) № 8, 2002. С. 11–13.
211. Блаженны уверовавшие. – Воскресная школа № 17, 2002.
212. Бог всегда рядом. – Воскресная школа № 43, 2002.
213. Проблемы и задачи перед руското (македонското) православно духовно училиште. –

Успение. Број 4, ноември 2002.

214. The Patristic Heritage and Modernity. – The Ecumenical Review. Vol. 54. Nr 1. Geneva, 2002. P. 91–111.

215. Acceptance Address by Archimandrite Hilarion (Alfeyev) on the Occasion of His Ordination to the Episcopacy. – Sourozh. Vol. 87. Oxford, 2002. P. 1–5.

216. Theological Education in the Christian East: First to Sixth Centuries. – Abba: The Tradition of Orthodoxy in the West. Festschrift Bishop Kallistos Ware. Crestwood, New York, 2002. P. 41–62.

217. Christian Witness to Uniting Europe. – The Ecumenical Review. Vol. 55. Nr 1. Geneva, 2003. P. 76–86.

218. Le Christ vainqueur des enfers. – Contacts. Revue française de l'Orthodoxie N° 199. Paris, 2002. P. 232–259.

219. Why does the Russian Orthodox Church Need a Representation in Brussels? – Europaica. Bulletin of the Representation of the Russian Orthodox Church to the European Institutions. No 1. Bruxelles, 2002.

220. Pourquoi l'Eglise orthodoxe russe a-t-elle besoin d'avoir une représentation à Bruxelles? – Europaica. Bulletin of the Representation of the Russian Orthodox Church to the European Institutions. No 1. Bruxelles, 2002.

221. Christian Witness to Uniting Europe. A View from the Russian Orthodox Church. – Europaica 2. Bruxelles, 2002.

222. The Time Has Come for the Orthodox to Work Together. – Europaica 3. Bruxelles, 2002.

223. 'Christ is born; Glorify him!' – Europaica 4. Bruxelles, 2002.

224. 'Le Christ naît, glorifiez-le!' – Europaica 4. Bruxelles, 2002.

225. Le Christ persécuté. – Europaica 5. Bruxelles, 2002.

226. Eucharystia. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 1 (30), 2002. S. 5–7.

227. Namazczenie olejem świętym. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 3 (32), 2002. S. 12–13.

228. Chrzest. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 4 (33), 2002. S. 5–6.

229. Venäjän ortodoksisen kirkon EU-edustusto avattiin. – Kotimaa, 13.12.2002. P. 3.

2003

230. Православное богослужение как школа богословия и богомыслия. – Церковь и время № 1 (22), 2003. С. 60–82.

231. Архиерейский собор Русской Православной Церкви 2000 года: обзор основных деяний. – Orthodox Christianity and Contemporary Europe. Selected Papers of the International Conference held at the University of Leeds, England, in June 2001. Edited by Jonathan Sutton and Wil van den Bercken. Leuven–Paris–Dudley, MA, 2003. P. 249–270.
232. Предисловие. – Святитель Григорий Богослов. О себе самом и о епископах. – Церковь и время № 1 (22), 2003. С. 106–110.
233. Предисловие. – Священник Николай Ким. Рай и человек. Наследие преподобного Никиты Стифата. СПб.: Алетейя, 2003. С. 5–6.
234. О встрече со Христом. Рождество Христово. – Журнал Московской Патриархии № 1, 2003. С. 60–61.
235. Молитва-встреча. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 5.01.2003.
236. Молитва-диалог. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 30.01.2003.
237. Когда нужно молиться? – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 1.03.2003.
238. Краткие молитвы. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 2.04.2003.
239. Ночь прошла, а день приблизился. – Ступени. Студенческий журнал Минской духовной академии. № 1 (9), 2003.
240. Неделя Фомина. – Саранские епархиальные ведомости № 4, 2003.
241. Бог. – Православный вестник (Алма-Ата), 6.04.2003, 13.04.2003, 20.04.2003, 27.04.2003, 4.05.2003, 11.05.2003.
242. Троица. – Православный вестник (Алма-Ата), 18.05.2003.
243. Православный молитвослов. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 3.06.2003.
244. Искусство общения. – Православный вестник (Издание Братства православных скаутов) № 11, 2003.
245. Преображение Господне. – Коммерсантъ-Daily № 147, 19.08.2003. С. 7.
246. «Воздвигание уксуса в багровых тонах», или Патрология «по наслышке». – Церковь и время № 2 (23), 2003. С. 262–269.
247. Блаженной памяти митрополита Волоколамского и Юрьевского Питирима. – Церковный вестник № 21 (274), 2003.
248. Неизбежен ли конфликт цивилизаций? – Церковный вестник № 24 (277), 2003.

- 249.Священная тайна Церкви. – Новый век № 3 (26), 2003. С. 16–17.
- 250.Μοναшеството. – Списание Мирна. Брой 5: Μοναшеството. София, 2003. С. 3–6.
- 251.Marriage, Virginity and Monasticism according to St Gregory Nazianzen. – Σύναξις ευχαριστίας. Χαριστήρια εις τιμήν γέροντος Αιμιλιανού. Αθήναι, 2003. Σ. 129–151.
- 252.The Reception of the Ecumenical Councils in the Early Church. – St Vladimir's Theological Quarterly. Volume 47, No 3–4, 2003. P. 413–430.
- 253.Christ the Conqueror of Hell. – Christus bei dem Vätern. Forscher aus dem Osten und Westen Europas an den Quellen des gemeinsamen Glaubens. Pro-Oriente Studientagung „Christus bei den griechischen und leteinischen Kirchenvätern im ersten Jahrtausend“, Wien, 7. – 9. Juni, 2001. Pro Oriente Band XXVII: Wiener Patristische Tagungen I. Herausgegeben von Ysabel de Andia und Peter Leander Hofrichter. Innsbruck-Wien: Tyrolia-Verlag, 2004. S. 57–78.
- 254.Monseigneur Hilarion, Représentant de l'Eglise orthodoxe russe auprès des Institutions européennes. Propos recueillis par père Christian Foster. – Unité des chrétiens. Revue œcuménique de formation et d'information. No 129. Janvier 2003. P. 34–36.
- 255.Le Discours adressé à Sa Majesté la reine Paola des Belges. – Europaica 7. Bruxelles, 2003.
- 256>Welcome address to Her Majesty Queen Paola of the Belgians. – Europaica 7. Bruxelles, 2003.
- 257.Discours de l'évêque Hilarion de Podolsk, Représentant de l'Eglise orthodoxe russe près les institutions européennes. – Europaica 8. Bruxelles, 2003.
- 258.L'Eglise et l'Etat dans la Conception sociale de l'Eglise orthodoxe russe. – Europaica 11. Bruxelles, 2003.
- 259.L'Eglise orthodoxe russe et la Constitution européenne. – Europaica 13. Bruxelles, 2003.
- 260.Il est devenu solitaire afin de nous délivrer de la solitude. – Europaica 15. Bruxelles, 2003.
- 261.Bienheureux ceux qui ont cru sans avoir vu. – Europaica 15. Bruxelles, 2003.
- 262.He was alone so that we might not be alone. – Europaica 15. Bruxelles, 2003.
- 263.'Blessed are those who have not seen and yet have believed'. – Europaica 15. Bruxelles, 2003.
- 264.'Qui nous séparera de l'amour du Christ?' – Europaica 16. Bruxelles, 2003.
- 265.Christliches Leben im Europa von heute. – Europaica 18. Bruxelles, 2003.
- 266.Prospects for Orthodox Participation in the Ecumenical Movement. – Europaica 19. Bruxelles, 2003.
- 267>Welcome address to Mr I. S. Ivanov, Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation, on the occasion of his visit to the Cathedral of the Dormition of the Mother of God



in Budapest on July 2, 2003. – Europaica 19. Bruxelles, 2003.

268.I. Sz. Ivanovhoz, Oroszország külügyminiszteréhez intézett köszöntő beszéde a miniszter úr budapesti Nagyboldogasszony székesegyházban 2003. július 2-án tett látogatása alkalmából. – Europaica 19. Bruxelles, 2003.

269. Major Challenges for Christianity in Europe. Address to the 12<sup>th</sup> Assembly of the Conference of European Churches, 30 June 2003, Trondheim, Norway. – Europaica 20. Bruxelles, 2003.

270. Allocution au Ministre des Affaires étrangères de la Fédération de Russie, Monsieur I. S. Ivanov lors de sa visite à l'église de la Sainte Trinité du Patriarcat de Moscou et à la Représentation de l'Église orthodoxe russe près les Institutions européennes à Bruxelles le 10 juillet 2003. – Europaica 21. Bruxelles, 2003.

271. Welcome address to Mr I. S. Ivanov, Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation, during his visit to the Patriarchal Church of the Holy Trinity and the Representation of the Russian Orthodox Church to the European Institutions in Brussels on July 10, 2003. – Europaica 21. Bruxelles, 2003.

272. Zmartwychwstanie umarłych. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 1 (34), 2003. S. 5–6.

273. Święci w Cerkwi prawosławnej. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 6 (163), 2003. S. 7.

274. A pravosláv egyház nem etnikai alapon áll. – Népszabadság, 19.08.2003. P. 7.

275. Discours adressé à Monsieur M. M. Kasjanov, Premier ministre de la Fédération de Russie, lors de sa visite dans la cathédrale de la Dormition de Budapest. – Europaica 22. Bruxelles, 2003.

276. Welcoming speech addressed to M. M. Kasjanov, Prime Minister of the Russian Federation, during his visit to the Cathedral of the Dormition of the Mother of God in Budapest. – Europaica 23. Bruxelles, 2003.

277. Prospects for Catholic-Orthodox Relations. – Europaica 24–25. Bruxelles, 2003.

278. Stewardship as a Way toward Deification. Some Moral and Social Issues in St Gregory Nazianzen. – Good and Faithful Servant. Stewardship in the Orthodox Church. Edited by Anthony Scott. New York: St Vladimir's Press, 2003. P. 71–86.

279. The Trinitarian Teaching of St Gregory Nazianzen. – The Trinity. East/West Dialogue. Ed. by Melville Y. Stewart. Studies in Philosophy and Religion 24. Dordrecht–Boston–London, 2003. P. 107–130.

280. M. M. Kaszjanovhoz, az Oroszországi Föderáció miniszterelnökéhez intézett köszöntő beszéde a miniszterelnök úr budapesti Nagyboldogasszony székesegyházban tett látogatása alkalmából. – Magyar ortodoxia 1. Budapest, 2003.

281. A hívó hang. – Magyar ortodoxia 1. Budapest, 2003.

282. In jeder Musik ist Bach – Randbemerkungen zu einem Buch von Albert Schweitzer. – Hinhören und hinsehen. Beziehungen zwischen der Russischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland. Leipzig–Moskau, 2003. S. 89–96.
283. Der „Himmel auf Erden“ – Gottesdienst und Frömmigkeit in der Russischen Orthodoxen Kirche. – Hinhören und hinsehen. Beziehungen zwischen der Russischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland. Leipzig–Moskau, 2003. S. 212–231.
284. Neues Leben hinter alten Mauern: Die Bedeutung der Klöster im Leben des heutigen Russland. – Hinhören und hinsehen. Beziehungen zwischen der Russischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland. Leipzig–Moskau, 2003. S. 281–288.
285. Ostern ist immer. – Hinhören und hinsehen. Beziehungen zwischen der Russischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland. Leipzig–Moskau, 2003. S. 232–233.
286. Prefazione. – Hyacinthe Destivelle. La chiesa del concilio di Mosca. Bose: Qiqajon, 2003. P. 5–6.
287. Simeone Studita e Simeone il Nuovo Teologo. – Simeone il Nuovo Teologo e il monachesimo a Costantinopoli. Atti del X Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, sezione bizantina. Bose, 15–17 settembre 2002. Bose: Qiqajon, 2003. P. 45–102.
288. Az utak sokfélesége. – Magyar ortodoxia 2. Budapest, 2003.
289. Hilarion Bécsi és Ausztriai püspök 2003. szeptember 2-án kelt levele Mihail Ausztriai metropolitához. – Magyar ortodoxia 2. Budapest, 2003.
290. Perspective asupra participării Bisericii Ortodoxe la Mișcarea Ecumenică în lumina activității Comisiei Speciale. – Renașterea. Editată de Arhiepiscopia Ortodoxă a Vadului, Felacului și Clujului. Nr 7–8 (2003). P. 4–5; Nr 9 (2003). P. 4–5.
291. A filozófia keresi a világmindenség Teremtőjét. – Magyar ortodoxia 3. Budapest, 2003.
292. Hilarion Bécsi és Ausztriai püspök felszólalt Isztambulban az Ortodox Egyházak és az Európai Néppárt (kereszténydemokraták) és Európai Demokraták VII. dialógusa alkalmából. – Magyar ortodoxia 3. Budapest, 2003.
293. Is the Conflict of Civilizations Unavoidable? – Europaica 26. Brussels, 2003.
294. Le conflit des civilisations est-il inévitable? – Europaica 27. Brussels, 2003.
295. Die sozio-politische Relevanz der Orthodoxie in Russland. – Europaica 27. Brussels, 2003.
296. L'Orthodoxie dans la nouvelle Europe. – Europaica 28. Brussels, 2003.
297. Az Istentől kinyilatkoztatott vallás. – Magyar ortodoxia 4. Budapest, 2003.
298. Karácsonyi üzenete a Moszkvai Patriarchátus Magyar Orthodox Egyházmegyéje főtisztelendő lelkipásztoraihoz és istenszerető nyájához (2003). – Magyar Ortodoxia 5. Budapest, 2003.

299. A Krisztussal való találkozásról. – Magyar ortodoxia 5. Budapest, 2003.
300. Die Orthodoxie im Neuen Europa. – Europaica 29. Brussels, 2003.
- 2004
301. Поместный Собор 1917–1918 годов и имяславие. – Церковь и время № 1 (26), 2004. С. 117–155.
302. Венская и Австрийская епархия. – Православная энциклопедия. Том VII. М., 2004. С. 660–661.
303. Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 2, 2004.
304. Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Церковный вестник № 6 (283), 2004.
305. Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Церковь и время № 2 (27), 2004. С. 26–40.
306. Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Гражданинъ. Периодический политический журнал. № 3, 2004.
307. Социополитическая релевантность православия в России. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 3, 2004.
308. Переписка с митрополитом Австрийским Михаилом по вопросу о праве владения Свято-Успенским собором в Будапеште. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 5. Брюссель, 2004.
309. «Дело об афонских монахах» в Канцелярии Святейшего Синода Российской Церкви (РГИА. Ф. 796. Оп. 199. V отд. I ст. Д. 80. Ч. I, IV, V, VII). Материалы подготовлены к печати епископом Венским и Австрийским Иларионом (Алфеевым). – Богословские труды № 39. М., 2004. С. 111–268.
310. Духовная жизнь в христианском понимании. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 1 (1), 2004. С. 4–5; № 2 (2), 2004. С. 4–5; № 3 (3), 2004. С. 4.
311. Православие в новой Европе: проблемы и перспективы. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 6. Брюссель, 2004.
312. Православие в новой Европе: проблемы и перспективы. – Община XXI век. Православное обозрение. № 3 (40), 2004.
313. Православие в новой Европе: проблемы и перспективы. – Церковный вестник № 18 (295), 2004.

- 314.О Великом посте. – Неделя Якутии, 24.03.2004.
- 315.Православие в новой Европе: проблемы и перспективы. – Церковь и время № 3 (28), 2004. С. 69–80.
- 316.Неделя о Страшном Суде. – Год души. Православный календарь с чтениями на каждый день. Издание Единецко-Бричанской епархии, 2004. С. 41–42.
- 317.Бог приблизился к нам. – Ступени. Студенческий журнал Минской духовной академии. № 4 (16), 2004. С. 38–39.
- 318.Примат и соборность в православном понимании. – Церковь и время № 4 (29), 2004. С. 161–172.
- 319.Предисловие. – Воловик О. Александра: Жизнь. Семья. Судьба. Память. Великосветский династический брак в зеркале политических событий в Европе XVIII века. СПб.: Алетейя, 2004. С. 2–3.
- 320.Предисловие. – Священник Димитрий Лескин. Спор об Имени Божиим. Философия Имени в России в контексте афонских событий. СПб.: Алетейя, 2004. С. 5–7.
- 321.Предисловие. – Священник Константин Струговщиков. Тейяр де Шарден и православное богословие. М., 2004. С. 5–6.
- 322.О молитви. – Пут, истина и живот. Манастир Лепавина. Број 3–4/2004. С. 37–42; Број 5–6/2004. С. 24–26.
- 323.Иерархи-участники Архиерейского собора Русской Православной Церкви рассказывают о работе собора: Епископ Венский и Австрийский Иларион. – Валовой внутренний продукт. Ежемесячный экономический журнал. № 6, октябрь 2004. С. 181–182.
- 324.О молитве. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 3 (3), 2004. С. 4; № 4 (4), 2004. С. 4; № 5 (5), 2004. С. 4; № 6 (6), 2004. С. 4; № 7 (7), 2004. С. 4; № 8 (8), 2004. С. 4.
- 325.О посте. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 9 (9), 2004. С. 4.
- 326.[Об алкоголизме и наркомании]. – Иеромонах Иона (Займовский). Сладкий плод горького древа, или Еще раз об алкоголизме и наркомании. М.: Даниловский благовестник, 2004. С. 31, 58–60, 83–84, 138–139, 161, 182–183, 192, 210, 217, 226–227.
- 327.Църквата и църквите. – Списание мирна. Број 11: Изток-запад. София, 2004.
- 328.Проблеми и задачи пред руското православно духовно училище. – Списание мирна. Број 12: Образование. София, 2004.
- 329.L'onomatodoxie après la controverse onomatodoxe. – Buisson Ardent: Cahiers Saint-Silouane l'Athonite, numéro 10 (2004), p. 139–171.
- 330.Isaak der Syrer von Ninive, 7 Jh. – Syrische Kirchenväter, Hrsg. von Wassilios Klein.

Verlag W. Kohlhammer, Stuttgart, 2004. S. 133–138.

331. Weihnachtsbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottesfürchtige Herde der Diözese der Russischen Orthodoxen Kirche von Wien und Österreich. – Europaica 30. Brussels, 2004.

332. 2003. december 10-én kelt válaszlevele Mihaíl Ausztriai metropolitához. – Magyar Ortodoxia 6. Budapest, 2004.

333. Az Isten szó etimológiája. – Magyar Ortodoxia 6. Budapest, 2004.

334. Weihnachtsbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottesfürchtige Herde der Diözese der Russischen Orthodoxen Kirche von Wien und Österreich (Weihnachten 2003/2004). – Europaica 30. Brussels, 2004.

335. Il Concilio del 1917-1918 e la questione dell'onomatodossia. – Il Concilio di Mosca del 1917-1918. Atti dell'XI Convegno ecumenico internazionale di spiritualità orthodoxa, sezione russa. Bose, 18–20 settembre 2003. Bose: Qiqajon, 2004. P. 317–328.

336. Grußwort an den Erzbischof von Wien Kardinal Christoph Schönborn aus Anlass seines Besuches in der Russische orthodoxe Kathedrale zum hl. Nikolaus am 7. Januar 2004. – Europaica 31. Brussels, 2004.

337. The Socio-Political Relevance of Orthodoxy in Russia. – Europaica 32. Brussels, 2004.

338. Sermon delivered during the Divine Liturgy, celebrated at the Three Hierarchs Chapel at St Vladimir's Theological Seminary on 30 January 2004, the Feast of the Three Hierarchs, by His Beatitude Metropolitan Herman of All America and Canada. – Europaica 33. Brussels, 2004.

339. A belső jótett útja. Beszéd a vámos és farizeus vasárnapján. – Magyar ortodoxia 8. Budapest, 2004.

340. Orthodoxy in a New Europe. Problems and Perspectives. – Europaica 35. Brussels, 2004.

341. Le contexte sociopolitique de l'Orthodoxie en Russie. – Europaica 35. Brussels, 2004.

342. "Life in the Tomb". – Europaica 38. Brussels, 2004.

343. "Having Beheld the Resurrection of Christ". – Europaica 38. Brussels, 2004.

344. «La Vie dans le tombeau». Homélie pour le Samedi Saint. – Europaica 38. Brussels, 2004.

345. «Ayant contemplé la Résurrection du Christ». Homélie de Pâques. – Europaica 38. Brussels, 2004.

346. Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese der Russischen Orthodoxen Kirche von Wien und Österreich. – Europaica 38. Brussels, 2004.

347. Ostern ist immer. – Europaica 38. Brussels, 2004.

348. Látván Krisztus feltámadását. – Centralista. Központi Pépnevelő Intézet Magyar

Egyházirodalmi Iskola. XXXI. évf. 3. szám, 2004. Húsvét. P. 1–2.

349.О умењу општења. – Библиотека Образ светачки; књ. 70. Београд: Православна мисионарска школа при храму Светог Александра Невског, 2004 (Београд: Финеграф).

350.Húsvéti üzenete a Magyar Ortodox Egyházmegye (Moszkvai Patriarchátus) főtisztelendő pásztoraihoz és istenszerető nyájához. – Magyar ortodoxia 12. Budapest, 2004.

351.Neues Leben hinter alten Mauern: Die Bedeutung der Klöster im Leben des heutigen Russland. – Europaica 40. Brussels, 2004.

352.Persective asupra participarii Bisericii Orthodoxe în cadrul Miscarii Ecumenice – în lumina activitatii Comisiei Speciale (Traducere de ierom. Teofan Mada). – Altarul Banatului Anul XV (LIV), Nr 1-3, ianuarie-matie 2004-05-21. P. 130-137.

353.Un Vescovo ortodosso fa un bilancio dei rapporti fra la sua Chiesa e quella cattolica. – Zenit. Il mondo vista da Roma, 19.04.2004.

354.Pünkösd. Bátorságot, nyelveket kaptak. – Határőr. 59 évfolyam 6. szám 2004. június 1.

355.Catholic-Orthodox Relations at Present and in the Future. Interview to Zenit International News Agency. – Europaica 42. Brussels, 2004.

356.The Orthodox and Europe. Non-Christian EU constitution prompts Russian Orthodox concern. – The Religion Report, Radio National (Australia), 7.05.2004.

357.Orthodoxie face au sécularisme militant. – Europaica 43. Brussels, 2004.

358.Das Sakrament der Ehe im russisch-orthodoxen Verständnis. – INTAMS Review. Sint-Genesius-Rode (Belgium), Nr. 43 (2004). P. 97–100.

359.Orthodoxy in a New Europe: Problems and Perspectives. – Religion in Eastern Europe XXIV, 3 (June 2004). P. 18–26.

360.Perspektywy Prawosławia w nowej Europie. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 5 (174), 2004. S. 10–11.

361.Is there a 'real' communion between Christian Churches? – Europaica 46. Brussels, 2004.

362.The Holy Transfiguration of the Lord. – Europaica 46. Brussels, 2004.

363.Die Kasaner Ikone der Gottesmutter und die orthodox-katholischen Beziehungen. – Europaica 47. Brussels, 2004.

364.Can the Russian Orthodox Church be accused of nationalism? – Europaica 47. Brussels, 2004.

365.A kereszténység a harcok szekularizmus kihívása előtt. – Magyar ortodoxia 15. Budapest, 2004.

366.Beszéde a 2004. szeptember 11-i ürömi ünnepségen. – Magyar ortodoxia 17. Budapest, 2004.

367. Die Sakramente in der Orthodoxen Kirche. – Europaica 50. Brussels, 2004.
368. The Russian Orthodox Church and Europe. – Russia – Continuity and Change. Eds. G. Hinteregger and H.-G. Heinrich. Europainstitut Wirtschaftsuniversität Wien Publication Series. Vol. 24. Wien–New York, 2004. P. 457–470.
369. Das Sakrament der Eucharistie in der Orthodoxen Kirche. – Europaica 51. Brussels, 2004.
370. Orthodoxy and the Future of Europe. Secular Humanism Should Not Monopolize the Political Discussion. – Russia Profile. Issue No. 6. December 2004. P. 30.
371. Christianity and the Challenge of Militant Secularism. – Europaica 52. Brussels, 2004.
372. Die Verehrung der Gottesmutter und der Heiligen in der Orthodoxen Kirche. – Europaica 52. Brussels, 2004.
373. Az Egyház tulajdonságai. – Magyar ortodoxia 18. Budapest, 2004.
374. Karácsonyi üzenete a Moszkvai Patriarchátus Magyar Orthodox Egyházmegyéje tiszteletreméltó pásztoraihoz és istenszerető nyájához (2004). – Magyar ortodoxia 21. Budapest, 2004.

2005

375. О встрече со Христом. – Православная газета. Официальное издание Екатеринбургской епархии Русской Православной Церкви № 1 (322), 2005.
376. О встрече со Христом. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 1 (10), 2005. С. 4.
377. «Ночь прошла, а день приблизился». Слово в Прощеное воскресенье. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 32. Брюссель, 2005.
378. Слово в Неделю Торжества Православия. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 33. Брюссель, 2005.
379. Псевдо-религия. – Православная беседа № 2, 2005. С. 32–37.
380. Принцип «канонической территории» в православной традиции. – Печерский благовестник. Журнал Свято-Успенской Киево-Печерской Лавры № 1 (3), 2005. С. 16–23.
381. Вход Господень в Иерусалим. О христианском воспитании детей. – Коммерсант № 73 (3157), 23.04.2005. С. 4.
382. Свет миру. – Отрок.ua. Православный журнал для молодежи. № 2 (13). 2005.
383. Таинство Любви. – Отрок.ua. Православный журнал для молодежи. № 2 (13). 2005.
384. Памяти папы Римского Иоанна Павла II. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных

организациях. Выпуск 35. Брюссель, 2005.

385.Русская Православная Церковь и ее социальная позиция. – Право и безопасность № 2 (15), май 2005. С. 17–29.

386.Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Труды Минской духовной академии № 3, 2005. С. 13–20.

387.Преемнику Папы есть над чем работать. – Европа. Приложение к еженедельной газете «Аргументы и факты» № 15, апрель 2005. С. 1.

388.Пасхальное послание всечестным пастырям и боголюбивой пастве Венской и Австрийской епархии Московского Патриархата. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 39. Брюссель, 2005.

389.«Право на смерть». Дебаты об эвтаназии в контексте спора между христианством и секулярным гуманизмом. – Православная Москва № 10 (340), 2005. С. 5.

390.А можно? – Отрок.ua. Православный журнал для молодежи. № 3 (14). 2005.

391.В гостях как дома. – Новый венский журнал № 6 (114), 2005. С. 8–9.

392.«Заниматься надо не тем, чем хочется, а тем, что тебе поручила Церковь». – Радонеж. Православное обозрение. № 6 (158), 2005. С. 8–9.

393.О молитве. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 2 (11), 2005. С. 4; № 5 (14), 2005. С. 4; № 6 (15), 2005. С. 4; № 7 (16), 2005. С. 4.

394.Духовная жизнь в христианском понимании. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 9 (18), 2005. С. 4; № 10 (19), 2005. С. 4.

395.Веяние тихого ветра. – Труд, 18.06.2005 (№ 110).

396.Навстречу друг другу. – Логос. Молодежная православная газета (Якутск). № 3 (13) 2005.

397.Предисловие. – Епископ Каллист (Уэр). Православный путь. СПб.: Алетейя, 2005. С. 5–8.

398.Выступление на встрече с президентом Европейской Комиссии Ж.М.Баррозо. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 43. Брюссель, 2005.

399.Плоды Духа Святого. – Отрок.ua. Православный журнал для молодежи. № 5 (16). 2005.

400.Номо occidentalis на пути к исчезновению. О нравственных и демографических последствиях «сексуальной революции» и феминистского движения. – Церковный вестник № 13–14 (314–315), июль 2005. С. 6–7.



401. Принцип «канонической территории» в православной традиции. – Церковь и время № 2 (31), 2005. С. 43–61.
402. Ночь прошла. А день приблизился? Беседа о том, что ждет нас в земной жизни и после нее. – Труд, 25.08.2005 (№ 156).
403. Корни современного гуманизма. – Православная беседа № 4, 2005. С. 38–41.
404. Скушает душа моя о Господе... К 70-летию со дня рождения композитора Арво Пярта. – Церковный вестник № 15–16 (316–317), август 2005. С. 22.
405. Приветственное слово Председателю Правительства Российской Федерации М. Е. Фрадкову по случаю посещения им будапештского Свято-Успенского кафедрального собора 20 сентября 2005 года. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 49. Брюссель, 2005.
406. Благословение или проклятие? Традиционные и либеральные ценности в споре между христианством и западной цивилизацией. – Церковь и время № 3 (32), 2005. С. 11–50.
407. Епископ и богослов. – Ступени. Студенческий журнал Минской духовной академии. № 1 (9), 2003.
408. Европа и религии: диалог или противостояние? – Радонеж. Православное обозрение. № 9 (163), 2005.
409. Христианский ответ на вызов секулярного гуманизма. – Православная беседа № 5, 2005. С. 36–41.
410. Что можно увидеть духовными очами. – Труд, 14.10.2005 (№ 192).
411. Хорошо нам здесь быть. Преображение Господне. – Журнал Московской Патриархии № 8, 2005. С. 66–68.
412. Ободритесь; это Я, не бойтесь. Неделя 9-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 8, 2005. С. 68–69.
413. «По образу и подобию». Богословие иконы в Православной Церкви. – Церковь и время № 4 (33), 2005. С. 104–144.
414. «Дело об афонских монахах» в Канцелярии Святейшего Синода Российской Церкви (РГИА. Ф. 796. Оп. 199. V отд. I ст. Д. 80. Ч. I, II, III, IV, V, VII, VIII). Материалы подготовлены к печати епископом Венским и Австрийским Иларионом (Алфеевым). – Богословские труды № 40. М., 2005. С. 165–273.
415. «Европа должна быть христианской». – Благовест. Православная газета. Самара, 25.11.2005.
416. У Церкви есть миссионерский императив. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 54. Брюссель, 2005.

- 417.Труд жизни Николая. – Труд, 17.12.2005 (№ 237).
- 418.Russian Orthodox Church. – Encyclopedia of Religion. Lindsay Jones, Editor in Chief. Second edition. Vol. 12. Detroit–New York: Thomson Gale, 2005. P. 7941–7947.
- 419.Fête de la nouvelle création. Discours pour la Nativité du Christ de saint Grégoire de Nazianze. – Europaica 55. Brussels, 2005.
- 420.‘Christ Is Born, Glorify Him’. St Gregory Nazianzen’s Christmas Sermon. – Europaica 55. Brussels, 2005.
- 421.Weihnachtsbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese der Russischen Orthodoxen Kirche von Wien und Österreich. – Europaica 55. Brussels, 2005.
- 422.Een ondergewaardeerde partner in de dialoog. De bijdgare van de orthodoxie aan het nieuwe Europa. – Benedictijns Tijdschrift 2005/1. P. 24–32.
- 423.Az Egyház tulajdonságai. – Magyar ortodoxia 18. Budapest, 2005.
- 424.A „kánoni terület elve” az ortodox hagyományban. – Magyar ortodoxia 22. Budapest, 2005.
- 425.La primauté et la conciliarité dans la tradition orthodoxe. – Europaica 57. Brussels, 2005.
- 426.Primat und Katholizität in der Orthodoxen Tradition. – Europaica 57. Brussels, 2005.
- 427.La notion du territoire canonique dans la tradition orthodoxe. – Europaica 59. Brussels, 2005.
- 428.La notion du territoire canonique dans la tradition orthodoxe. – Diakonia. Bulletin de la Fraternité orthodoxe en Belgique. No 49, 2005. P. 30–32; No 50, 2005. P. 25–28.
- 429.The Orthodox Understanding of Primacy and Catholicity. – Europaica 60. Brussels, 2005.
- 430.Die „Grundlagen der sozialen Konzeption“ und das „Kompendium der Soziallehre der Kirche“ über die politische Bedeutung der Kirche. – Europaica 60. Brussels, 2005.
- 431.A „kánoni terület elve“ az ortodox hagyományban. – Magyar ortodoxia 22. Budapest, 2005.
- 432.In memory of Pope John Paul II. – Europaica 61. Brussels, 2005.
- 433.„Heute brauchen wir, wie nie zuvor, die christliche Solidarität“. – Europaica 61. Brussels, 2005.
- 434.En mémoire du pape Jean-Paul II. – Europaica 62. Brussels, 2005.
- 435.Traditional and liberal values in the debate between Christianity and secularism. – Europaica 63. Brussels, 2005.
- 436.Papst Johannes Paul II. zum Gedenken. – Europaica 63. Brussels, 2005.

437. Le Saint-Esprit dans la doctrine de saint Grégoire de Nazianze. – Der Heilige Geist im Leben der Kirche. Forscher aus dem Osten und Westen Europas an den Quellen des gemeinsamen Glaubens. Pro-Oriente Studientagung „Der Heilige Geist bei den griechischen und lateinischen Kirchenvätern im ersten Jahrtausend“, Wien, Juni, 2003. Pro Oriente Band XXIX. Wiener Patristische Tagungen II. Herausgaben von Ysabel de Andia und Peter Leander Hofrichter. Innsbruck-Wien: Tyrolia-Verlag, 2005. S. 67–82.

438. Die russische Kirche und das sich vereinigende Europa: Perspektiven für Zusammenwirken. – Ost–West. Europäische Perspektiven. 6. Jahrgang 2005, Heft 2. S. 83–88.

439. Szent Liturgia a Nagyböjt 5. vasárnapján. – Magyar ortodoxia 23. Budapest, 2005.

440. Habemus Papam! – Europaica 64. Brussels, 2005.

441. Towards a Catholic-Orthodox Alliance. – Europaica 65. Brussels, 2005.

442. Towards a Catholic-Orthodox Alliance? – Inside the Vatican, June 2005. P. 16–18.

443. Spre o alianță catholico-orthodoxă. – Catholica stiri, 28–29.04.2005.

444. Ethique: alliance catholique-orthodoxe? – Chrétiens en marche. N 87, juillet-septembre 2005. P. 6.

445. Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese von Wien und Österreich des Moskauer Patriarchats. – Europaica 66. Brussels, 2005.

446. Húsvéti üzenete a Magyar Ortodox Egyházmegye (Moszkvai Patriarchátus) főtisztelendő lelkipásztoraihoz és istenszerető nyájához. – Magyar ortodoxia 24. Budapest, 2005.

447. Towards an open, transparent and regular dialogue between the churches and the European Institutions. – Europaica 67. Brussels, 2005.

448. Der militante Säkularismus als Pseudoreligion. – Europaica 67. Brussels, 2005.

449. Proposals for the Future Direction of the Hermeneutics Study. – Faith and Order at the Crossroads. Kuala Lumpur 2004. The Plenary Commission Meeting. Ed. Thomas F. Best. Geneva: WCC Publications, 2005. P. 283–285.

450. A Blessing or a Curse? Traditional and liberal values in the dispute between Christianity and Western Civilization. – World Public Forum “Dialogue of Civilizations”. Bulletin No. 2, 2005. P. 337–343.

451. Der militante Säkularismus und das Christentum. Die religiösen und „allgemeinmenschlichen“ Werte. – Europaica 68. Brussels, 2005.

452. Die Orthodoxie vor der Herausforderung des militanten Säkularismus. – Europaica 70. Brussels, 2005.

453. God, Science, Communism and the Russian Orthodox Church. – Science & Theology News. August 8, 2005.

454. Catholic-Orthodox Dialogue: Problems and Prospects. – La Costituzione Europea.

Ampliamento dell'Unione Europea e dialogo ecumenico. A cura di Michele Brondino. Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane, 2005. P. 129–142.

455. Benedykt XVI i Aleksy II chcą rozmawiać. – Rzeczpospolita, 17–18 września 2005. S. 2.

456. La venerazione del Nome di Dio e la preghiera di Gesù nella tradizione russa. – La preghiera di Gesù nella spiritualità russa del XIX secolo. Atti del XII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, sezione russa. Bose, 16–18 settembre 2004. Bose: Qiqajon, 2005. P. 247–275.

457. Primat und Katholizität in der Orthodoxen Tradition. – Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie. 52. Band, 2005. Heft 1/2. S. 31–41.

458. La primauté et la conciliarité dans la tradition orthodoxe. – Irénikon, Tom LXXVIII, n° № 1–2, 2005. P. 24–36.

459. Can Europe Breathe with One Lung? Catholic-Orthodox Dialogue Today. – Europaica 74. Brussels, 2005.

460. La liturgie orthodoxe comme école de théologie. – Le Feu sur la terre. Mélanges offerts au Père Boris Bobrinsky pour son 80<sup>e</sup> anniversaire. Paris, 2005. P. 81–91.

461. Προοπτικές για την ορθόδοξη συμμετοχή στην οικουμενική κίνηση // Ορθόδοξη θεολογία και οικουμενικός διάλογος. Αθήνα, 2005. Sel. 73–85.

462. Wspólnym głosem. – Więż: Europa dialogu w Gnieźne. Listopad 2005, 11 (565). S. 51–59.

463. Il est descendu aux enfers. – Chemins de la christologie orthodoxe. Textes réunis par Astérios Argryriou. Collection «Jésus et Jésus-Christ», n° 91. Paris, 2005. P. 279–297.

464. Keine eigene Auffassung in der Primatsfrage. – Die Tagespost Nr. 129/130, 29. Oktober 2005. S. 5.

465. Beszélgetés Szent István király ünnepe. Elhangzott a Magyar Televízió "Örömhír" c. műsorában, 2005. november 13. – Magyar ortodoxia 26. Budapest, 2005.

466. The Incarnation of the Word and the deification of man according to St Isaac of Nineveh. – Europaica 82. Brussels, 2005.

467. Karácsonyi körlevele a Magyar Egyházmegye tiszteletreméltó lelkipásztoraihoz és istenszerető nyájához (2005). – Magyar ortodoxia 27. Budapest, 2005.

468. Les fondements ecclésiologiques de la conception sociale de l'Eglise. – Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie. 52. Band, 2005. Heft 3. S. 586–596.

469. Die Orthodoxie zwischen der kommunistischen Unterdrückung und den Perspektiven eines vereinigten Europa. Erfahrungen und Erwartungen. – Orthodoxes Forum 19 (2005), Hefte 1-2. S. 87–93.

470. Памяти архимандрита Иоанна (Крестьянкина). – Православие в Европе. Выпуск 58. Брюссель, 2006.
471. Памяти архимандрита Иоанна (Крестьянкина). – Церковный вестник № 3 (328), февраль 2006.
472. Слово на Крещение. – Труд, 19.01.2006.
473. Мы не для того ездим на ассамблеи, чтобы идти на компромиссы. Интервью газете «Церковный вестник» и информационному агентству «Благовест-инфо» во время Ассамблеи Всемирного Совета Церквей в Порту-Алегри (Бразилия). – Православие в Европе. Выпуск 59. Брюссель, 2006.
474. Мы не для того ездим на ассамблеи, чтобы идти на компромиссы. – Церковный вестник № 4 (329), 2006.
475. «Патриарх Запада». – Радонеж № 2 (167), 2006.
476. Умозрение в красках. Богословское значение иконы. – Православная беседа № 1, 2006. С. 14–19.
477. Успенский собор в Будапеште. – Российский курьер Центральной Европы № 5 (329), 1–15 марта 2006 г. С. 28.
478. Русское Православие в Венгрии. – Российский курьер Центральной Европы № 5 (329), 1–15 марта 2006 г. С. 28–29.
479. Приветственное слово Президенту Российской Федерации В.В. Путину при посещении им Свято-Успенского кафедрального собора в Будапеште 1 марта 2006 года. – Православие в Европе. Выпуск 60. Брюссель, 2006.
480. Русская Православная Церковь и Всемирный Совет Церквей. – Православие в Европе. Выпуск 64. Брюссель, 2006.
481. Несостоявшаяся сенсация. Размышление в Великий Четверг. – Православие в Европе. Выпуск 66. Брюссель, 2006.
482. Пасхальное послание всечестным пастырям и боголюбивой пастве Венской и Австрийской епархии Московского Патриархата. – Православие в Европе. Выпуск 67. Брюссель, 2006.
483. «По образу и подобию». Антропологическое значение иконы. – Православная беседа № 2, 2006. С. 14–19.
484. «Бог поругаем не бывает». – Радонеж № 5 (168), 2006. С. 8–9.
485. «Бог поругаем не бывает». – Русская мысль № 19 (4600), 19–26 мая 2006. С. 14–15.
486. Комментарий к деяниям IV Всезарубежного Собора, или Еще раз о членстве Русской Церкви в ВСЦ. – Православие в Европе. Выпуск 71. Брюссель, 2006.
487. «Бог поругаем не бывает». – Православие в Европе. Выпуск 72. Брюссель, 2006.

- 488.Отдай голодному душу твою. – Труд, 17.06.2006 (№ 108).
- 489.Икона как осуществление красоты. Природа и космос в иконописном искусстве. – Православная беседа № 3, 2006. С. 20–25.
- 490.Потонет ли экуменический корабль? – Церковь и время № 2 (35), 2006. С. 29–50.
- 491.Смотри на яблоко, как на чудо. – Труд, 12.08.2006 (№ 147).
- 492.Последняя черта Иуды. – Труд, 2.09.2006 (№ 161).
- 493.Предисловие. – Священник Георгий Завершинский. О следовании за Христом. Клин, 2006. С. 3–6.
- 494.Вход в иной мир. Литургический смысл иконы. – Православная беседа №4, 2006. С. 14–19.
- 495.Григорий Богослов. Жизнь. Сочинения. – Православная энциклопедия. Т. XII. М., 2006. С. 668–679.
- 496.Григорий Богослов. Учение. – Православная энциклопедия. Т. XII. М., 2006. С. 682–702.
- 497.Музыка Владыки Илариона. Как композитор стал монахом, а епископ композитором. – Труд 5.12.2006 (№ 225).
- 498.Литургия, написанная в самолете. – Московские новости № 41 (1364), 8-14 декабря 2006. С. 41.
- 499.Архиепископ Василий (Кривошеин) как патролог. – Церковь и время № 4 (37), 2006. С. 196–206.
- 500.Святоотеческое наследие и современность. – Труды Минской духовной академии № 4 2006. С. 10–32.
- 501.Достоевский – гигант, равного которому в истории русской литературы не было. – Интерфакс, 14.10.2006.
- 502.Свидетельство истины. – Православная беседа № 5, 2006.
- 503.Икона и чудо. – Православная беседа № 6, 2006.
- 504.Предисловие. – Киреева М.В. Ориген и свт. Кирилл Александрийский: Толкование на Евангелие от Иоанна. СПб., 2006. С. 5–6.
- 505.Христианството и предизвикателството на войнствация секуларизъм. – Списание Мирна. Брой 25: Типове религиозен живот. София, 2006.
- 506.“One City – One Bishop – One Church”. The Principle of Canonical Territory and the Appearance of “Parallel Hierarchies”. – Europaica 84. Brussels, 2006.
- 507.The Canonical Territories of the Local Orthodox Churches. – Europaica 85. Brussels,

2006.

508.The Practical Application of the Principle of Canonical Territory. – Europaica 87. Brussels, 2006.

509.Welcome address to V. V. Putin, President of the Russian Federation, during his visit to the Cathedral of the Dormition of the Mother of God in Budapest. – Europaica 88. Brussels, 2006.

510.Discours au président de la Fédération de Russie lors de sa visite dans la cathédrale orthodoxe de Budapest le 1<sup>er</sup> mai 2006. – Europaica 88. Brussels, 2006.

511.Orthodoxe Teilnahme an der 9. Versammlung des Weltkirchenrates. – Europaica 88. Brussels, 2006.

512.Que signifie pour les orthodoxes l'abandon par le pape du titre de «patriarche d'Occident»? – Europaica 89. Brussels, 2006.

513.Pope's Title "Patriarch of the West" Removed. What Does It Mean for the Orthodox? Europaica 89. Brussels, 2006.

514.Orthodox Participation in the Ninth Assembly of the World Council of Churches. – Europaica 90. Brussels, 2006.

515.Orthodox Participation in the WCC Ninth Assembly. – The Ecumenical Review. Vol. 58. Number 3-4. July/October 2006. P. 261–264.

516.Une alliance avec les catholiques. – La Croix, 26.02.2006.

517.Que signifie pour les Orthodoxes l'abandon par le Pape du titre de «Patriarche d'Occident». – Diakonia. Bulletin de la Fraternité orthodoxe en Belgique. No 52, 2006. P. 27.

518.The Russian Orthodox Church and the World Council of Churches. – Europaica 92. Brussels, 2006.

519.De nouveau au sujet de l'Orient et de l'Occident. Réponse à l'explication donnée par le Conseil pontifical pour l'unité des chrétiens au sujet de la suppression du titre du pape «patriarche d'Occident». – Europaica 92. Brussels, 2006.

520.Will the Ecumenical Ship Sink? – Europaica 93. Brussels, 2006.

521.Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese von Wien und Österreich des Moskauer Patriarchats. – Europaica 94. Brussels, 2006.

522.The Need to Act. – Inside the Vatican, May 2006. P. 14–17.

523.The Need to Act. – Europaica 95. Brussels, 2006.

524.Bedrohtes Christentum. – Europaica 98. Brussels, 2006.

525.Discours à l'ouverture de l'exposition de photos «L'Église orthodoxe russe aujourd'hui». – Europaica 98. Brussels, 2006.

526. Address at the Meeting of the European Commission President José Manuel Barroso and the Chancellor of Austria Wolfgang Schüssel with Religious Leaders on 30 May 2006. – Europaica 99. Brussels, 2006.

527. Schwesterkirchen oder konkurrierende Kirchen? – Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie. 53. Band, 2006. Heft 1/2. S. 105–131.

528. La nozione di “territorio canonico” nella tradizione ortodossa. – Odigos. Rivista trimestriale del Centro Ecumenico “P. Salvatore Manna”. Bari. Luglio/settembre 2006. P. 10–14.

529. L’archevêque Basile en tant que patrologue. – Contacts. Revue française de l’Orthodoxie N° 215. Paris, juillet-septembre 2006. P. 301–312.

530. „A imagine e somiglianza“. La teologia dell’icona nella chiesa orthodoxa. – Andrej Rublev e l’icona russa. Atti del XIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità orthodoxa. Sezione russa. Bose, 15–17.09.2005. Edizioni Qiqajon. Comunità de Bose, 2006. P. 259–298.

531. Dostoyevsky is a giant unsurpassed by any in the Russian literature. – Interfax, 15.11.2006.

2007

532. Ферраро-Флорентийский Собор и спор о Филиокве. К 550-летию преставления святителя Марка Ефесского. – Церковь и время. № 1 (38), 2007. С. 15–35.

533. Архиепископ Василий (Кривошеин) как патролог. – Архиепископ Василий (Кривошеин). Спасенный Богом. Воспоминания. Письма. СПб.: Сатис, 2007. С. 233–244.

534. Епископ-странник. – Фома. Православный журнал для сомневающих. Март 2007. С. 66–71.

535. Встреча Владимира Путина и Бенедикта XVI будет встречей двух христиан, каждый из которых наделен высокой ответственностью за судьбы людей. – Интерфакс, 11.03.2007.

536. Епископ-странник. – Российский курьер Центральной Европы № 6 (352), 16–31 марта 2007. С. 1, 9.

537. Мы чтим патриарха Константинопольского как первого по чести, но мы против его восприятия как «восточного папы». – Интерфакс, 28.05.2007.

538. «Страсти по Матфею». Мост через пропасть. – DE I / Desillusionist 9, 2007. С. 86–89.

539. Эсхатология преподобного Исаака Сирина в свете православного Предания. – Эсхатологическое учение Церкви. Материалы конференции 14–17 ноября 2005 г. М., 2007. С. 302–339.

540. Православные храмы, построенные на Западе нашими предками, становятся центрами притяжения для самых разных людей... – Антикватория № 2 (24), апрель-



июнь 2007. С. 16–22.

541.Епископ-музыкант. – Coast. Vol. 11. No. 1. Spring 2007. P. 18–19.

542.Искусство общения. – Ступени. Журнал Минской духовной академии и семинарии № 3 (27), 2007. С. 3–6.

543.Симметричный ответ Западу. – НГ-Религии № 9 (203), 6 июня 2007 г. С. 1–2.

544.20 лет служения. – Соотечественник № 9 (22). Вена, сентябрь 2007. С. 1, 4–6.

545.Митрополит Пергамский Иоанн ответственен за срыв православно-католического диалога. – Интерфакс, 22.10.2007.

546.Эхо равеннского скандала. Кому был выгоден выход Московского Патриархата из православно-католического диалога? – Независимая газета, 24.10.2007.

547.Тема сошествия Христа во ад в гимнах преподобного Ефрема Сирина. – Церковь и время № 3 (40), 2007. С. 40–55.

548.Преподобный Ефрем Сирийский. Нисибийские песнопения (Гимны 36, 41). Перевод с сирийского. – Церковь и время № 3 (40), 2007. С. 56–73.

549.Всегда найдется время для вдохновения. – Студенческий меридиан. Ноябрь 2007. С. 42–43.

550.«Дело об афонских монахах» в Канцелярии Святейшего Синода Российской Церкви. – Богословские труды № 41. М., 2007.

551.«Равеннский инцидент» был подстроен, чтобы поставить Московский патриархат перед фактом новой модели церковного устройства – Интерфакс, 15.11.2007.

552.Здесь богословы вступают на очень шаткую почву. – Коммерсант, 22.11.2007.

553.Христианская музыка для концертного исполнения – это тоже миссия. – Церковный вестник № 23 (372), 2007. С. 15.

554.Верность традиции помогает сохранить идентичность. – НГ-Религии 19.12.2007.

555.[Выступление на Европейском Русском Форуме]. – Европейский Русский Форум 2007, 1–2 октября, Брюссель. Специальное издание. Брюссель, 2007. С. 12–13.

556.A Russian Orthodox View of Papacy, and More. – Zenit. The World Seen from Rome, 05.03.2007; 06.03.2007.

557.Schwesterkirchen oder konkurrierende Kirchen? Probleme und Perspektiven der orthodox-katholischen Beziehungen. – Europaica 105, 107, 108. Brussels, 2007.

558.Antwort an Kardinal Kasper. – Europaica 106. Brussels, 2007.

559.Papsttum und christliche Einheit aus russisch-orthodoxer Sicht. – Zenit. Die Welt von Rom aus gesehen, 09.11.2007, 10.11.2007.

560. Papsttum und christliche Einheit aus russisch-orthodoxer Sicht. – Europaica 109, 110. Brussels, 2007.
561. On Papacy and Christian Unity. – Europaica 109, 110. Brussels, 2007.
562. Dostoyevsky is a giant unsurpassed by any in the Russian literature. – Europaica 110. Brussels, 2007.
563. The meeting of Vladimir Putin and Benedict XVI will be a meeting between two Christians, each of whom bears high responsibility for the lives of the others. – Interfax, 11.03.2007.
564. Traditional and Liberal Values in the Debate between Christianity and Secularism. – Europaica 113. Brussels, 2007.
565. The concept of the dignity and freedom of the person in Christianity and secular humanism. – Europaica 114. Brussels, 2007.
566. Die Suche nach dem Glauben. – Europaica 114, 116. Brussels, 2007.
567. Die Etymologie des Wortes „Gott“. – Europaica 117. Brussels, 2007.
568. Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese von Wien und Österreich des Moskauer Patriarchats (2007). – Europaica 118. Brussels, 2007.
569. “Behold the Pierced One”. – Inside the Vatican, March 2007. P. 20–21.
570. Bishop Hilarion Alfeev on Music and Prayer. – Zenit. The World Seen from Rome, 05.03.2007.
571. Bishop Alfeev on the Resurrection. – Zenit. The World Seen from Rome, 07.04.2007.
572. La risurrezione di Gesù, secondo il Vescovo ortodosso Hilarion. – Zenit. Il mondo visto da Roma, 07.04.2007.
573. Die Auferstehung Jesu nach Bischof Hilarion. Betrachtung des russisch-orthodoxen Bischofs von Wien und Österreich zum Osterfest 2007. – Zenit. Die Welt von Rom aus gesehen, 07.04.2007.
574. Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese von Wien und Österreich des Moskauer Patriarchats (2007). – Europaica 118. Brussels, 2007.
575. Der Papstbesuch aus Sicht der Russischen Orthodoxen Kirche. – Pfarrblatt Dompfarre St. Stephan. 62. Jahrgang / Nr. 2. April 2007. S. 16–17.
576. Il primato e la conciliarità nella tradizione ortodossa. – Odigos. Rivista trimestriale del Centro Ecumenico “P. Salvatore Manna”. Bari. Aprile/Giugno 2007. P. 4–8.
577. Problems of Family and Sexual Ethics in the Debate between Christianity and Western Secular Civilization. – Europaica 119. Brussels, 2007.

578. Die Göttlichen Namen. – Europaica 119. Brussels, 2007.
579. We respect the Patriarch of Constantinople as the first in honor, but we are against viewing him as ‘Pope of the East’. – Interfax, 28.05.2007.
580. «Nous respectons le patriarche de Constantinople en tant qu’il occupe la première place dans l’ordre d’honneur, mais nous refusons de le voir comme pape d’Orient». – Europaica 122. Brussels, 2007.
581. We respect the Patriarch of Constantinople as the first in honour, but we are against viewing him as ‘Pope of the East’. – Europaica 122. Brussels, 2007.
582. Der Papstbesuch aus Sicht der Russischen Orthodoxen Kirche. – Europaica 122. Brussels, 2007.
583. The Debate on Euthanasia in the Context of the Dialogue between Christianity and Secular Humanism. – Europaica 123. Brussels, 2007.
584. Die Attribute Gottes. – Europaica 123. Brussels, 2007.
585. The Vatican Document Brings Nothing New. – Europaica 124. Brussels, 2007.
586. Moștenirea patristică și modernităta. – Revista teologică, 2/Anul XVII (89). Sibiu, aprilie-iunie, 2007. P. 21–47.
587. Perspectivele relațiilor dintre catolici și ortodocși. – Revista teologică, 2/Anul XVII (89). Sibiu, aprilie-iunie, 2007. P. 48–66.
588. Bejahung und Verneinung. – Europaica 125. Brussels, 2007.
589. Das Geheimnis der Dreifaltigkeit. – Europaica 128. Brussels, 2007.
590. Die Terminologie der Dreifaltigkeit. – Europaica 129. Brussels, 2007.
591. “An inter-orthodox problem”. – Europaica 130. Brussels, 2007.
592. Metropolitan John of Pergamon is responsible for derailing Orthodox-Roman Catholic dialogue. – Interfax, 23.10.2007.
593. «Le dialogue manqué». – Europaica 130. Brussels, 2007.
594. Die Fülle des Göttlichen Lebens in der Dreifaltigkeit. – Europaica 130. Brussels, 2007.
595. L’Europe peut-elle respirer d’un seul poumon? Le dialogue catholico-orthodoxe à l’époque actuelle. – Pro Petri Sede. Getuigenis / Témoignage. 4, 2007. P. 16–26.
596. Kan Europa door slechts één long ademen? Het huidig Katholiek-Orthodox dialoog. – Pro Petri Sede. Getuigenis / Témoignage. 4, 2007. P. 27.
597. The Great Walk-Out. – Inside the Vatican, November 2007. P. 18–19.
598. The Ecclesiastical Models of the Orthodox Church and the Roman Catholic Church are

Essentially Different. – Europaica 131. Brussels, 2007.

599. Le modèle ecclésiologique de l'Eglise orthodoxe est fondamentalement différent du modèle catholique romain. – Europaica 131. Brussels, 2007.

600. Christianity under Threat. – Donner une âme à l'Europe. Mission et responsabilité des Eglises. Paris–Vienne, 2007. P. 82–89.

601. The Faith of the Fathers. The Patristic Background of the Orthodox Faith and the Study of the Fathers on the Threshold of the 21<sup>st</sup> Century. – St Vladimir's Theological Quarterly 51/4, 2007. P. 371–393.

602. "Essentially Different Models". – Inside the Vatican, December 2007. P. 20.

603. О равенском „инциденту”. Разговор са шефом делегације Московске Патријаршије у Равени Епископом бечким и аустријским Иларионом. – Православље. Новине Српске Патријаршије. Број 977. 1. децембар 2007. С. 13–15.

604. Стваралачки однос према посту. Превод са руског језика Антонина Пантелић. – Православље. Новине Српске Патријаршије. Број 977. 1. децембар 2007. С. 32–34.

### **Music**

1. Божественная литургия для смешанного хора. М.: Живоносный источник, 2006.
2. Всенощное бдение для солистов и смешанного хора. М.: Живоносный источник, 2006.

### **Records of musical compositions**

1. Божественная Литургия. Хор Государственной Третьяковской галереи под управлением А.Пузакова. Компакт-диск (70:51). М.: Деоника, 2006.
2. Всенощное бдение. Хор Государственной Третьяковской галереи под управлением А.Пузакова. Компакт-диск (56:01). М.: Деоника, 2006.
3. Страсти по Матфею. Большой Симфонический Оркестр им. П.И.Чайковского, Хор Государственной Третьяковской Галереи. Дирижер Владимир Федосеев. Солисты: протодиакон Виктор Шиловский (баритон), Ольга Шалаева (сопрано), Ирина Ромишевская (меццо-сопрано), Андрей Немзер (тенор), Алексей Тихомиров (бас). 2 компакт диска (112:21). М.: Деоника, 2007.
4. Страсти по Матфею. Большой Симфонический Оркестр им. П.И.Чайковского, Хор Государственной Третьяковской Галереи. Дирижер Владимир Федосеев. Вступительное слово Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия II. DVD-Video. М.: Православный телеканал «Благовест», 2007.
5. The Passion according to St Matthew. The Tchaikovsky Great Symphony Orchestra, the Choir of the State Tretyakov Gallery. Conductor Vladimir Fedoseyev. DVD-Video. Roma: CTV, H20, 2008.

### **Sermons and talks in audio and video formats**

1. Христианская нравственность (98 мин.). СПб.: Завет, 2000.
2. Жизнь и учение Иисуса Христа. Часть I—III. Видеокассеты (110+110+135 мин.). СПб.: Завет, 2000.
3. Как читать Библию. Видеокассета (88 мин.). СПб.: Завет, 2000.
4. О молитве. Образ жизни. Видеокассета (170 минут). СПб.: Завет, 2000.
5. Беседы о христианской жизни. Жизнь и учение Иисуса Христа. О молитве. Христианская нравственность. Как читать Библию. Аудиодиск, формат МР3 (11 час. 25 мин). М.: Деоника, 2006.
6. Православный календарь. Жития святых. Проповеди Владыки Илариона, епископа Венского и Австрийского. Апрель-май 2006. МР3 (11 ч. 11 мин.). М.: Аудиотеле, 2006.
7. Православный календарь. Жития святых. Проповеди Владыки Илариона, епископа Венского и Австрийского. Июнь-июль 2006. МР3 (10 ч. 04 мин.). М.: Аудиотеле, 2006.
8. Православный календарь. Жития святых. Проповеди Владыки Илариона, епископа Венского и Австрийского. Август-сентябрь 2006. МР3 (10 ч. 25 мин.). М.: Аудиотеле, 2006.

### **Chairman of the Moscow Patriarchate department for external church relations – Archbishop Hilarion of Volokolamsk (since 31 March 2009)**



Archbishop Hilarion of Volokolamsk (secular name Grigory V. Alfeyev) was born on July 24, 1966, in Moscow.

From 1973 to 1984, he attended the secondary Gnessin Music School in Moscow, majoring in violin and piano.

At the age of 15, he entered the service of reader at the Church of the Finding of the Lord's Sepulcher in Moscow. From 1983, he acted as sub-deacon to Metropolitan Pitirim (Nechaev) of Volokolamsk and Yuriev and worked as non-staff for the Moscow Patriarchate's publishing department.

Upon graduation from school, he entered the composition faculty of the Moscow State Conservatoire.

He served in the Army from 1984 to 1986.

In January 1987, he voluntarily terminated his studies at the conservatoire and joined as novice the Monastery of the Holy Spirit in Vilnius. He took his monastic vows there on June 19, 1987, and on June 21 Archbishop Victorin of Vilnius and Lithuania ordained him hierodeacon. On August 19, at Cathedral of Our Lady in Vilnius, the Archbishop Anatoly of Ufa and Sterlitamak (now Archbishop of Kerch) ordained him hieromonk.

From 1988 to 1990, he served as rector of churches in the town of Telšiai and the villages of Kolainai and Tituvenai in the Diocese of Vilnius. In 1990 he was appointed rector of the Cathedral of the Annunciation in the city of Kaunas, Lithuania.

He graduated by correspondence from the Moscow Seminary in 1989, and the Moscow Theological Academy in 1991 with the degree of Candidate of Theology. He completed his post-graduate studies in 1993.

From 1991 to 1992 he taught Homiletics, New Testament, Dogmatic Theology and Greek at the Moscow Seminary and Theological Academy. In 1992 and 1993 he taught New Testament at St. Tikhon's Theological Institute and Patrology at St. John the Theologian Russian Orthodox University.

He was sent to the University of Oxford for internship in 1993. Under the guidance of Bishop Kallistos of Diokleia (Patriarchate of Constantinople) he worked on his doctoral thesis on 'St. Simeon the New Theologian and the Orthodox Tradition', combining his studies with service at the Diocese of Surozh parishes. He graduated from Oxford University with the degree of Doctor of Philosophy in 1995.

From 1995, he worked at the Moscow Patriarchate department for external church relations. From August 1997 to 2002, he directed its secretariat for inter-Christian relations.

From 1995 to 1997, he taught Parology at the Smolensk and Kaluga Seminaries. In 1996 he read a course on Dogmatic Theology at St. Herman's Orthodox Seminary in Alaska, USA.

Since 1996 he was a cleric of the Church of the Holy Protomartyr Catherine-Close-to-the-Fields in Moscow (Representation of the Orthodox Church in America).

From 1996 to 2004 he was member of the Synodal Theological Commission of the Russian Orthodox Church.

From 1997 to 1999, he read a course on Dogmatic Theology at St. Vladimir's Seminary in New York, USA, and on Mystical Theology of the Eastern Church at the department of

theology of the University of Cambridge, Great Britain.

In 1999, St. Sergius' Orthodox Theological Institute in Paris awarded him the degree of Doctor of Theology.

He was elevated to the rank of hegumen by Metropolitan Kirill of Smolensk and Kaliningrad on Easter 2000 at the Church of the Holy Trinity at Khoroshevo, Moscow. By the Holy Synod decision of 27 December 2001, Hegumen Hilarion, upon his elevation to the rank of archimandrite, was made Bishop of Kerch, Vicar of the Surozh diocese. The consecration was celebrated by His Holiness Patriarch Alexy II of Moscow and All Russia assisted by ten bishops.

On 17 July 2002, the Holy Synod appointed him Bishop of Podolsk, Vicar of the Moscow diocese, and head of the Russian Orthodox Church representation at European international organizations.

He was appointed Bishop of Vienna and Austria on 7 May 2003 and charged with temporary administration over the diocese of Budapest and Hungary, retaining the office of Russian Orthodox Church Representative at European international organizations in Brussels.

On February 1, 2005, Bishop Hilarion was elected privat-docent of the chair of dogmatic theology at the University of Freiburg department of theology, Switzerland.

On August 24, 2005, he was awarded St. Macarius Prize for his work on 'The Church's Sacred War. An introduction to the history and problems of Onomatodoxic polemics'.

On March 31, 2009, His Holiness Patriarch Kirill of Moscow and All Russia relieved Bishop Hilarion of his duty as administrator of the dioceses of Vienna and Austria and Hungary and appointed him chairman of the Moscow Patriarchate's department for external church relations and permanent member of the Holy Synod with the title of Bishop of Volokolamsk, Vicar to the Patriarch of Moscow and All Russia.

On April 9, 2009, Bishop Hilarion of Volokolamsk was appointed rector of the Church of Our Lady the Joy to All the Afflicted in Bolshaya Ordynka street in Moscow.

On April 20, Bishop Hilarion was elevated to the rank of archbishop by His Holiness Patriarch Kirill of Moscow and All Russia.

Archbishop Hilarion is member of the editorial boards of magazines *Bogoslovskie trudy*, Moscow, *Tserkov i vremya*, Moscow, *Vestnik russkogo khristianskogo dvizhenia*, Paris-Moscow, *Studia Monastica*, Barcelona, and *Vizantijskaya biblioteka* series, St. Petersburg.

He was awarded diplomas of His Holiness Patriarch of Moscow and All Russia (1996 and 1999), Republic of Lithuania's Medal for Courage and Self-Sacrifice (1992), Polish Orthodox Church's Medal of Prince Constantine of Ostrog (2003), and the Orthodox Church in America's Silver Order of St. Innocent (2009).

Archbishop Hilarion is author of over 700 publications including monographs on patristics, dogmatic theology and church history. He also translated works by Church Fathers from Greek and Syrian.

He is also author of a number of musical compositions including 'Divine Liturgy' and 'All-

Night Vigil' for a choral a capella performance, 'Passions according to Matthews' for soloists, a choir and an orchestra, and 'Christmas oratorios' for soloists, a boys' choir, a mixed choir and a symphony orchestra.

### **Works by Archbishop Hilarion**

#### **Books**

*In English: (see his books in Russian at the end of the list)*

1. St Symeon the New Theologian and Orthodox Tradition. Oxford: Oxford University Press, 2000. Reprint: 2005.
2. The Spiritual World of Isaac the Syrian. Cistercian Studies No 175. Kalamazoo, Michigan: Cistercian Publications, 2000. Reprint: 2006.
3. The Mystery of Faith. Introduction to the Teaching and Spirituality of the Orthodox Church. London: Darton, Longman and Todd, 2002.
4. Orthodox Witness Today. Geneva: WCC Publications, 2006.
5. Christ the Conqueror of Hell. The Descent into Hell in Orthodox Tradition. New York: SVS Press, 2008 (in preparation).

*In French:*

6. Le mystère de la foi. Introduction à la théologie dogmatique orthodoxe. Paris: Cerf, 2001.
7. L'univers spirituel d'Isaac le Syrien. Bellefontaine, 2001.
8. Syméon le Studite. Discours ascétique. Introduction, texte critique et notes par H. Alfeyev. Sources Chrétiennes 460. Paris: Cerf, 2001.
9. Le mystère sacré de l'Eglise. Introduction à l'histoire et à la problématique des débats onomatodoces. Fribourg: Academic Press, 2007.
10. Le Nom grand et glorieux. La vénération du Nom de Dieu et la prière de Jésus dans la tradition orthodoxe. Paris: Cerf, 2007.
11. Le chantre de la lumière. Initiation à la spiritualité de saint Grégoire de Nazianze. Paris: Cerf, 2007.

*In Italien:*

12. La gloria del Nome. L'opera dello schimonaco Ilarion e la controversia athonita sul Nome di Dio all'inizio dell XX secolo. Edizioni Qiqajon. Bose, Magnano, 2002.
13. La forza dell'amore. L'universo spirituale di sant'Isacco il Syro. Bose: Qiqajon, 2003.



14. Cristo Vincitore degli inferi. Bose: Qiqajon, 2003.

*In German:*

15. Geheimnis des Glaubens. Einführung in die orthodoxe dogmatische Theologie. Aus dem Russischen übersetzt von Hermann-Josef Röhrig. Herausgegeben von Barbara Hallensleben und Guido Vergauwen. Universitätsverlag Freiburg Schweiz, 2003. 2. Ausgabe – Fribourg: Academic Press, 2005.

*In Greek:*

16. Ο άγιος Ισαάκ ο Σύρος. Ο πνευματικός του κόσμος. Αθήνα: Ακρίτας, 2005.

*In Serbian:*

17. Тајна вере: увод у православно догматско богословље. Превод са руског Ђорђе Лазаревић; редактор превода Ксенија Кончаревић. Краљево: Епархијски управни одбор Епархије жичке, 2005.

*In Finnish:*

18. Uskon mysteeri. Johdatus ortodoksineen dogmatiseen teologiaan. Ortodoksisen kirjallisuuden Julkaisuneuvosto. Jyväskylä, 2002.

*In Japanese:*

19. Sinkō no kimitsu. Nikolai Takamatsu yaku. Tōkyō Fukkatsu dai Seidō, 2004.

*In Hungarian:*

20. A hit titka. Bevezetés az Ortodox Egyház teológiájába és lelkiiségébe. Magyar Ortodox Egyházmegeye, 2005.

*In Polish:*

21. Tajemnica wiary. Wprowadzenie do prawosławnej teologii dogmatycznej. Warszawska Metropolia Prawosławna (w przygotowaniu).

*In Romanian:*

22. Hristos, biruitorul iadului. Coborarea la iad din perspectiva teologica. București: Editura Sophia, 2008 (in preparație).

23. Sfântul Simeon Noul Teolog si Traditia Ortodoxa. București: Editura Sophia, 2008 (in preparație).

*In Russian:*

24. Таинство веры. Введение в православное догматическое богословие. М.–Клин: Изд-во Братства Святителя Тихона, 1996. Издание второе – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2000. Издание третье – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2004. Издание четвертое – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2005. Издание пятое – СПб.:

Библиополис, 2007.

25. Жизнь и учение св. Григория Богослова. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1998. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2001. Издание третье – М.: Изд-во Сретенский монастырь, 2007.
26. Духовный мир преподобного Исаака Сирина. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1998. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2001. Издание третье – СПб.: Алетейя, 2005.
27. Преподобный Симеон Новый Богослов и православное Предание. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1998. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2001.
28. Преподобный Исаак Сирин. О божественных тайнах и о духовной жизни. Новооткрытые тексты. Перевод с сирийского. М.: Изд-во «Зачатьевский монастырь», 1998. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2003. Издание третье: СПб.: Издательство Олега Абышко, 2007.
29. Преподобный Симеон Новый Богослов. Главы богословские, умозрительные и практические. Перевод с греческого. М.: Изд-во «Зачатьевский монастырь», 1998.
30. Ночь прошла, а день приблизился. Проповеди и беседы. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1999.
31. Православное богословие на рубеже эпох. Статьи, доклады. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1999. Издание второе, дополненное – Киев: Дух і літера, 2002.
32. Преподобный Симеон Новый Богослов. «Прииди, Свет истинный». Избранные гимны в стихотворном переводе с греческого. СПб.: Алетейя, 2000.
33. Христос – Победитель ада. Тема сошествия во ад в восточно-христианской традиции. СПб.: Алетейя, 2001. Издание второе – СПб.: Алетейя, 2005.
34. О молитве. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. Издание второе – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2004.
35. Вы – свет мира. Беседы о христианской жизни. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. Издание второе – Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2004.
36. Человеческий лик Бога. Проповеди. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001.
37. Преподобный Симеон Новый Богослов. Преподобный Никита Стифат. Аскетические произведения в новых переводах. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. Издание второе – СПб.: Издательство Олега Абышко, 2007.
38. Священная тайна Церкви. Введение в историю и проблематику имяславских споров. В двух томах. СПб.: Алетейя, 2002. Издание второе (в одном томе): СПб.: Издательство Олега Абышко, 2007.
39. Во что верят православные христиане. Катехизические беседы. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2004.
40. Православное свидетельство в современном мире. СПб.: Издательство Олега

Абышко, 2006.

41. Православие. Том I: История, вероучение и каноническое устройство Православной Церкви. М.: Сретенский монастырь, 2008 (в печати).

### **Books (compiled and edited)**

42. Отцы и учителя Церкви III века. Антология. Т. 1–2. М.: Круглый стол по религиозному образованию и диаконии, 1996.

43. Восточные Отцы и учителя Церкви IV века. Антология. Т. 1–3. М.: Круглый стол по религиозному образованию и диаконии, 1998–1999.

44. Восточные Отцы и учителя Церкви V века. Антология. М.: Круглый стол по религиозному образованию и диаконии, 2000.

45. Споры об имени Божиим. Материалы и документы 1912–1938 годов. СПб.: Издательство Олега Абышко, 2007.

### **Other works and articles in periodical press**

1985–1996

46. Архимандрит Феофан (Александров). К 200-летию со дня рождения. – Журнал Московской Патриархии № 8, 1985. С. 24–26.

47. Протоиерей Василий Металлов и его взгляды на природу осмогласия знаменного распева. – Журнал Московской Патриархии № 10, 1986. С. 22–25.

48. «Воскресить первобытную старину». – Журнал Московской Патриархии № 4, 1988. С. 26–29.

49. Святоотеческое учение о церковном пении. Доклад на II Международной научно-церковной конференции, посвященной 1000-летию Крещения Руси. Ленинград, 1988.

50. О христианском воспитании детей. – Каунасский вестник № 2, 29.10–6.12.1990. С. 3.

51. Рождественский пост. – Каунасский вестник № 3, 13–27.12.1990. С. 3.

52. Антропология преподобного Симеона Нового Богослова. Канд. диссертация. МДА. Загорск, 1991.

53. Экзегетический метод преподобного Симеона Нового Богослова (резюме сообщения). – XVIII Международный конгресс византистов. Резюме сообщений, Т. 1. М., 1991. С. 458–459.

54. Экзегетический метод преподобного Симеона Нового Богослова. – Символ XXVI. Париж, 1991. С. 269–275.

55. Преподобный Симеон Новый Богослов. Избранные гимны. Перевод с греческого. – Символ XXVI. Париж, 1991. С. 276–282.

56. Обращение к русским людям Литвы. – Каунасский вестник № 2 (5), 17–31.01.1991. С.

1.

57. Прощеное воскресенье. – Каунасский вестник № 5 (8), 16.02–1.03.1991. С. 3.
58. Liturginiai Ortodoksų Bažnyčios turtai. – Katalikų pasaulis № 2, 1991. P. 3–5.
59. Принесло ли плоды крещение? – Православный календарь 1992. Каунас, 1991. С. 22.
60. О христианском воспитании. – Православный календарь 1992. Каунас, 1991. С. 185.
61. Из «Каунасского вестника». – Православный календарь 1992. Каунас, 1991. С. 309.
62. Рождественский пост. – Православный календарь 1992. Каунас, 1991. С. 334.
63. Преподобный Симеон Новый Богослов. Избранные гимны (3, 6, 19, 42). Перевод с греческого. – Журнал Московской Патриархии № 1, 1992. С. 65–70.
64. Памяти протопресвитера Иоанна Мейендорфа. – Вестник Русского студенческого христианского движения № 165, 1992.
65. Памяти протопресвитера Иоанна Мейендорфа. – Журнал Московской Патриархии № 2, 1993. С. 104–109.
66. Святоотеческое учение о человеке. Лекция в Свято-Димитриевском училище сестер милосердия. М.: Изд-во Свято-Димитриевского училища сестер милосердия, 1993.
67. Святитель Мелитон Сардийский. О Пасхе. Перевод с греческого. – Журнал Московской Патриархии № 4, 1993. С. 4–17.
68. Святитель Мелитон Сардийский и его сочинение «О Пасхе». – Журнал Московской Патриархии № 4, 1993. С. 17–19.
69. St Symeon the New Theologian, St Symeon the Pious and the Studite Tradition. – Studia Monastica. Vol. 36/2. Barcelona, 1994. P. 183–222.
70. Atheism and Orthodoxy in Modern Russia. – Sourozh. Vol. 61. Oxford, 1995. P. 1–7.
71. Новый Завет (Четвероевангелие). Курс лекций. М.: Свято-Тихоновский православный богословский институт, 1995.
72. Рождественский пост. – Труд, 7.12.1995. С. 3.
73. St Symeon the New Theologian and Orthodox Tradition. D.Phil. thesis. Oxford, 1995.
74. Преподобный Симеон Новый Богослов и Священное Писание. – Альфа и Омега № 2/3 (9/10), 1996. С. 69–96.
75. Патриарх умолял отказаться от кровопролития. – Московские новости, 21–28.01.1996. С. 7.
76. Печаль миру. – Московские новости, 10–17.03.1996. С. 34.
77. Symeon the New Theologian and Holy Scripture. – Studia Monastica. Vol. 38. Barcelona,

1996. P. 25–55.

78. The Patristic Background of St Symeon the New Theologian's Doctrine of the Divine Light. – *Studia Patristica XXXII*. Ed. E. Livingstone. Louvain, 1996. P. 219–228.

79. Zrozumieć nabożeństwo. – *Przegląd Prawosławny* nr 9 (135) 1996. S. 29.

1997

80. Проблемы и задачи русской православной духовной школы. Белград, 1997.

81. Праздник как таинство. Праздничные проповеди святителя Григория Богослова. – *Альфа и омега* № 2 (13), 1997. С. 104–127.

82. Подлинное религиозное возрождение страны потребует нескольких десятилетий. – *НГ-Религии*, 25.12.1997. С. 2.

83. Преподобный Симеон Новый Богослов. Гимн 58. Общее наставление с обличением ко всем: царям, архиереям, священникам, монахам и мирянам, изреченное и изрекаемое от уст Божьих. Перевод с греческого. – *Вестник русского христианского движения* № 175. Париж–Нью-Йорк–Москва, 1997. С. 5–19.

84. Преподобный Исаак Сирийский. Новооткрытые тексты. Перевод с сирийского. – *Альфа и омега* № 3 (14), 1997. С. 63–75.

85. Можно ли считать экуменизм ересью? Официальная позиция Московской Патриархии опирается на традиции православного богословия. – *НГ-Религии*, 27.11.97. С. 6.

86. Reception of the Ecumenical Councils in the Early Church. – *The International Consultation on the Dialogue between the Orthodox and the Oriental Orthodox Churches*. Duma, Lebanon, 1997.

87. Le dialogue avec les préchalcédoniennes et la réception des Conciles. À propos de la réception des Conciles dans l'Église ancienne. – *Service orthodoxe de presse* No. 217. Avril 1997. P. 29–36.

88. Le dialogue avec les préchalcédoniennes et la réception des Conciles. À propos de la réception des Conciles dans l'Église ancienne. – *Mensuel SOP. Service orthodoxe de presse. Supplément au No. 217, avril 1997*. P. 1–14.

89. Zmartwychwstanie. – *Przegląd Prawosławny* nr 5 (143), 1997. S. 4.

90. Cerkiew i Cerkwie, Nasze ziemskie przegródki nie sięgają niebios. – *Przegląd Prawosławny* nr 6 (144), 1997. S. 38–39.

91. Ikona. – *Arche. Wiadomości Bractwa* nr 3 (25), 1997. Str. 6–7.

1998

92. Преподобный Симеон Новый Богослов и православное богослужение. – *Церковь и время* № 1 (4), 1998. С. 90–124.

93. Святитель Григорий Богослов и преподобный Симеон Новый Богослов: сравнительный анализ учения о Боге. – Церковь и время № 2 (5), 1998. С. 128–147.
94. Творения преподобного Исаака Сирина в греческом и русском переводах: послесловие к публикации новооткрытых текстов. – Церковь и время № 4 (7), 1998. С. 146–178.
95. Проблемы и задачи русской православной духовной школы. Доклад на консультации православных богословских школ в Белграде (Сербия), 16–24 августа 1997 г. – Вестник русского христианского движения № 177. Париж–Нью-Йорк–Москва, 1998. С. 39–82.
96. Единая позиция Православных Церквей приносит плоды. – Московский Церковный вестник, 29.12.1998. С. 6.
97. Выступление на VIII Ассамблее ВСЦ. – Московский Церковный вестник, 29.12.1998. С. 6.
98. Пути выхода из кризиса. Русская Православная и Римско-Католическая Церкви: проблемы и перспективы взаимоотношений. – НГ-Религии, 23.01.1998. С. 15.
99. Откровенность за откровенность. – НГ-Религии, 18.02.1998. С. 5.
100. Католики занимаются прозелитической деятельностью на территории России. – Свет Евангелия, 25.01.1998. С. 5.
101. Святитель Мелитон Сардийский. О Пасхе. Перевод с греческого. М: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 1998.
102. Преподобный Симеон Новый Богослов. Избранные гимны (35, 44). Перевод с греческого. – Церковь и время № 1 (4), 1998. С. 125–134.
103. Преподобный Симеон Новый Богослов. Избранные гимны (5, 11, 40, 45). Перевод с греческого. – Церковь и время № 2 (5), 1998. С. 148–159.
104. Преподобный Исаак Сирин. О совершенстве духовном (Слова 19, 20, 21, 55). Перевод с сирийского. – Церковь и время № 4 (7), 1998. С. 179–191.
105. Письма апостола Павла. – Журнал Московской Патриархии № 10, 1998. С. 78–80.
106. Prayer in St Isaac the Syrian. – Prayer and Spirituality in the Early Church. Ed. Pauline Allen, Raymond Canning and Lawrence Cross. Vol. 1. Brisbane, 1998. P. 61–80.
107. Problems of Orthodox Theological Education in Russia. – Sourozh. Vol. 71. Oxford, 1998. P. 4–28.
108. Membership of the Body of Christ: Sacraments of Initiation. – The Greek Orthodox Theological Review. Vol. 43/ Nos. 1–4, 1998. P. 565–572.
109. Theologische Bildung in Russland: Probleme und Aussichten. – Stimme der Orthodoxie 1–3. Berlin, 1998.
110. L'ecumenismo è un'eresia? Uno spiraglio nel dialogo ecumenico. – La Nuova Europa 2, 1998. P. 7–15.

111. Problemi e finalità delle scuole teologiche ortodosse russe. – *La Nuova Europa* 5, 1998. P. 23–38.

112. Geen eideloze oecumene. – *Woord & Dienst*, nummer 13, 27.06.1998. P. 11–13.

113. Kobieta w Cerkwi. – *Przegląd Prawosławny* nr 6 (156), 1998. S. 39.

114. Czas cerkiewny. – *Przegląd Prawosławny* nr 9 (159), 1998. S. 39–40.

115. Zew Boży. – *Przegląd Prawosławny* nr 12 (162), 1998. S. 27–28.

1999

116. Православная теология на рубеже столетий. Произойдет ли возрождение русской богословской науки? – *НГ-Религии*, 8.09.1999. С. 1, 5.

117. «Пастырь Церкви не может не быть богословом». – *Вечерняя Москва*, 20.06.1999. С. 4.

118. «На Пятидесятницу мир отвечает столпотворением вавилонским». Размышления по возвращении из Белграда. – *Журнал Московской Патриархии* № 7, 1999. С. 34–37.

119. Выступление на VIII Ассамблее ВСЦ. – *Виноградная лоза* № 13. Рига, 1999. С. 4.

120. Преподобный Симеон Новый Богослов. Послание об исповеди. Перевод с греческого. – *Церковь и время* № 2 (9), 1999. С. 209–230.

121. Святитель Мелитон Сардийский. О Пасхе. Греческий текст и русский перевод. – *Церковь и время* № 7 (10), 1999. С. 78–132.

122. Божият зов. – *Покров. Алманах за православно четиво*. Брой 12: В притвора. София, 1999. С. 3–4.

123. Мълчанието. – *Покров. Алманах за православно четиво*. Брой 14: Молитвата. София, 1999. С. 12–13.

124. Богослужението. – *Покров. Алманах за православно четиво*. Брой 14: Молитвата. София, 1999. С. 3–4.

125. The Role of Beauty in the Orthodox Tradition. – *Tradition monastique et évangélisation par la beauté*. Groupe de Chevetogne. Treizième réunion à Ampleforth, du 12 au 15 octobre 1999. Chevetogne, 1999. P. 30–34.

126. Review of: Gregory Nazianzen. *Autobiographical poems*. Translated and edited by Carolinne White. Cambridge University Press, 1998. – *St Vladimir's Theological Quarterly* 43/1, 1999. P. 95–96.

127. La Chiesa ortodossa russa e la sua partecipazione al movimento ecumenico. – *La Nuova Europa* 2, 1999. P. 6–16.

128. La teologia russa alle soglie del terzo millennio. Ci sarà una rinascita della ricerca teologia in Russia? – *La Notte della Chiesa russa*. Atti del VII Convegno ecumenico internazionale di

spiritualità russa. Bose, 15–18 settembre 1999. Bose: Qiqajon, 1999. P. 251–283.

129. Różnorodność dróg. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 9 (119) 1999. S. 5.

2000

130. О духовничестве. Составление и общая редакция игумена Илариона (Алфеева). Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2000.

131. Рассказать о нем как о человеке... – НГ-Религии, 26.01.2000. С. 1.

132. Архимандрит Киприан (Керн): священнослужитель, монах, богослов. 1899–1961 (к столетию со дня рождения). – Вестник русского христианского движения № 180. Париж–Нью-Йорк–Москва, 2000. С. 71–143.

133. Святоотеческое наследие и современность. – Православное богословие на пороге третьего тысячелетия. Москва, 7–9 февраля 2000 г. Материалы. М., 2000; репринт: М., 2005. С. 76–107.

134. Святоотеческое наследие и современность. – Церковь и время № 2 (11), 2000. С. 95–131.

135. Тема сошествия Христа во ад в раннехристианской литературе. – Церковь и время № 3 (12), 2000. С. 253–287.

136. Тема сошествия Христа во ад у Восточных Отцов Церкви IV–VIII веков и в западной богословской традиции. – Церковь и время № 4 (13), 2000. С. 230–292.

137. Спор о наследии преподобного Исаака Сирина. – Православная беседа № 3, 2000. С. 29–32.

138. Духовное образование на христианском Востоке в I–VI вв. – Христианское чтение. Журнал Санкт-Петербургской Православной Духовной Академии № 18, 1999. С. 105–143.

139. Ассирийская Церковь Востока: взгляд на историю и современное положение. – История Древней Церкви в научных традициях XX века. Материалы церковно-научной конференции, посвященной 100-летию со дня кончины В. В. Болотова. СПб., 2000. С. 72–75.

140. Преподобный Исаак Сирин. О знании (Избранные главы). Перевод с сирийского. – Церковь и время № 4 (13), 2000. С. 315–324.

141. Разрыв или продолжение диалога? – Независимая газета, 29.06.2000. С. 1, 3.

142. Разрыв или продолжение диалога? – Молодежь Эстонии, 1.08.2000.

143. Между Востоком и Западом. – НГ-Религии, 9.08.2000. С. 6.

144. Куда пойти учиться? О возможностях богословского образования студентов духовных школ за рубежом. – Встреча № 1 (11), 2000. С. 51–55.



145. Orthodox Theology on the Threshold of the 21<sup>st</sup> Century. Will There Be a Renaissance of Russian Theological Scholarship? – The Ecumenical Review. Vol. 52. Nr 3. Geneva, 2000. P. 309–325.
146. St Isaac of Nineveh. – Encyclopedia of Monasticism. Chicago: Fitzroy Publishers, 2000.
147. Russian Monasticism: Recent Changes. – Encyclopedia of Monasticism. Chicago: Fitzroy Publishers, 2000.
148. Die Ausbildung der orthodoxen Geistlichkeit. Probleme und Aufgaben der theologischen Bildung in Moskauer Patriarchat. – Glaube in der 2. Welt 1, 2000. S. 11–17.
149. L'edredità dei Padri e l'epoca contemporanea. – La Nuova Europa 4, 2000. P. 4–21.
150. Imiona Boga. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 1 (22), 2000. S. 14–15.
151. Odkupienie. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 2 (23), 2000. S. 9–10.
152. Królestwo Chrystusowe. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 3 (24), 2000. S. 5.
153. Hierarchia cerkiewna. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 4 (25), 2000. S. 6–7.
154. Właściwości Boga. – Biuletyn Informacyjny Bractwa św. św. Cyryla i Metodego nr 4 (21), 2000. Str. 2–3.
155. Το πατερικό υπόβαθρο τής διδασκαλίας τού αγίου Συμεών τού Νέου Θεολόγου καί τού αγίου Γρηγορίου Παλαμάς περί θεώσεως ανθρώπου. – Ο άγιος Γρηγόριος ο Παλαμάς στήν ιστορία καί τό παρόν. Θεσσαλονίκη, 2000. Σελ. 95–111.

2001

156. «Царствует ад, но не вечнует над родом человеческим». Догмат о сошествии во ад в патристической традиции и в богослужебных текстах Великой субботы. – «Благословенная суббота» (Богословское осмысление Великой субботы). М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 2001. С. 33–87.
157. Архимандрит Софроний. – Преподобный Силуан и его ученик архимандрит Софроний. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. С. 139–162.
158. Имя Божие в Священном Писании. – Церковь и время № 2 (15), 2001. С. 135–169.
159. Основные вехи развития патристического учения об именах Божиих. – Церковь и время № 3 (16), 2001. С. 118–209.
160. Имя Божие и молитва Иисусова в молитвенной практике и аскетической традиции восточного христианства. — Церковь и время № 4 (17), 2001. С. 87–202.
161. Вера отеческая. Святоотеческое наследие и современность. – Православная беседа №

- 3, 2001. С. 14–17; № 4, 2001. С. 6–8; № 5, 2001. С. 7–12.
- 162.«В каждой музыке – Бах». – Свет Евангелия, 1.04.2001. С. 4.
- 163.«В каждой музыке – Бах». – НГ-Религии, 25.04.2001. С. 7.
- 164.Неземная радость Православия. – Сретение. Журнал Отдела по делам молодежи Русской Православной Церкви № 2, 2001. С. 24–27.
- 165.Неземная радость Православия. – Сибирская православная газета № 6 (46), июнь 2001. С. 7.
- 166.Сила Духа Святого. Пятидесятница. – Журнал Московской Патриархии № 5, 2001. С. 60–61.
- 167.«О иже во аде держимых». Вечерня в праздник Пятидесятницы. – Журнал Московской Патриархии № 5, 2001. С. 62–63.
- 168.Человеческий лик Бога. Неделя 6-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 5, 2001. С. 63–64.
- 169.Притча о богаче и Лазаре. Неделя 22-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 11, 2001. С. 43–44.
- 170.О милосердном самарянине. Неделя 25-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 11, 2001. С. 44–45.
- 171.Исцеление согбенной женщины. Неделя 27-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 11, 2001. С. 46–47.
- 172.Островок надежды. – Церковный вестник Ставропольского благочиния № 9 (33). Тольятти, 2001. С. 3.
- 173.Найти свою дорогу. Размышления о проблемах современной молодежи. – Встреча № 1 (14), 2001. С. 13–17.
- 174.Священное Писание Нового Завета. Четвероевангелие. – Сборник учебных программ и методических материалов по богословским и религиозно-научным дисциплинам для светских учебных заведений. Сост. священник Димитрий Лескин. Тольятти, 2001. С. 350–353.
- 175.Об авторе. – Протопресвитер Иоанн Мейендорф. Введение в святоотеческое богословие. Издание второе, исправленное и дополненное. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. С. 3–6.
- 176.Предисловие. – Митрополит Суражский Антоний. Любовь всепобеждающая. Проповеди, произнесенные в России. М.: Изд-во Крутицкого патриаршего подворья, 2001. С. 3–22.
- 177.Предисловие. – Преподобный Нил Сорский. Устав о жительстве скитском. Клин: Фонд «Христианская жизнь», 2001. С. 3–4.
- 178.Память святого апостола Андрея Первозванного. – Коммерсантъ-Daily № 227,

13.12.2001. С. 7.

179. Reviving the Russian Orthodox Church: A Task Both Theological and Secular. – Russia's Fate through Russian Eyes. Voices of the New Generation. Edited by H. Isham with N. M. Shklyar. Colorado, 2001.

180. L'assemblée des évêques de l'Église orthodoxe russe en l'année 2000 (examen des textes fondamentaux). – Une nouvelle société russe est-elle en train de naître? La Russie et l'Europe. Journée d'études de l'OCIPE. Parlement européen. Strassbourg, 2001. P. 68–87.

181. L'héritage patristique et la modernité. – Contacts. Revue française de l'Orthodoxie N° 194. Paris, 2001. P. 107–143.

182. L'athéisme et l'orthodoxie dans la Russie contemporaine. – Contacts. Revue française de l'Orthodoxie N° 195. Paris, 2001. P. 268–277.

183. «Sterben der Orthodoxie nach Einheit». Interview mit einem Aussenamstreferenten des Moskauer Patriarchats über die Ökumene-Erklärung des russischen Bischofssynode. – Glaube in der 2. Welt Nr 1, 2001. S. 19–21.

184. La discesa di Christo agli inferi nei primi testi cristiani. – La Nuova Europa 2, 2001. P. 49–61.

185. Niebo na ziemi. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 1 (26), 2001. S. 10.

186. Stworzenie człowieka. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 4 (137), 2001. S. 4.

187. O atrybutach Boga. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 5 (138), 2001. S. 2.

188. Religia objawiona przez Boga. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 4 (29), 2001. S. 4.

2002

189. Одной из основных и ближайших задач нашей Церкви является возрождение служения мирян. – Камо грядеши № 1 (17). Киев, 2002. С. 14–16.

190. Наречение и хиротония архимандрита Илариона (Алфеева) во епископа Керченского, викария Суражской епархии. – Журнал Московской Патриархии № 2, 2002. С. 7–17.

191. Речь при наречении во епископа. – Церковь и время № 1 (18), 2002. С. 223–227.

192. Богословие митрополита Суражского Антония в свете святоотеческого Предания. – Митрополит Суражский Антоний. Труды. М.: Практика, 2002. С. 12–23.

193. Невозможное человекам возможно Богу. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 4.02.2002.

194. Сто тридцать дней в Сурожской епархии. – НГ-Религии, 21.08.2002. С. 4.
195. Протестанты готовы услышать православных. – Московский церковный вестник № 17 (246), 2002. С. 6.
196. Учение св. Григория Богослова о Святой Троице. – Международная богословско-философская конференция «Пресвятая Троица» (Москва, 6–9 июня 2001 г.). Материалы. М.: Синодальная богословская комиссия, 2002. С. 126–155.
197. Антропология преподобного Симеона Нового Богослова в свете патристической традиции. – Богословская конференция Русской Православной Церкви «Учение Церкви о человеке» (Москва, 5–8 ноября 2001 г.). М.: Синодальная богословская комиссия, 2002. С. 127–143.
198. О браке и монашестве. – Семья в постатеистических обществах. Киев: Дух і літера, 2002. С. 20–35.
199. О молитве. – Мир и Православие №№ 5–13. Киев, 2002.
200. Тайная вечеря. Великий Четверг. – Журнал Московской Патриархии № 2, 2002. С. 65–67.
201. Слово перед Плащаницей. Великая Пятница. – Журнал Московской Патриархии № 2, 2002. С. 67–68.
202. «Жизнь во гробе». Великая Суббота. – Журнал Московской Патриархии № 2, 2002. С. 68–70.
203. Путь покаяния. – Ступени. Студенческий журнал Минской духовной академии. № 1 (9), 2002.
204. Римский Папа придет в Россию через 700 лет. – Омония (Афины) № 20 (417), 14.05–20.05.2003. С. 8.
205. Русская Церковь и объединяющаяся Европа: перспективы взаимодействия. – Московский церковный вестник № 21 (250), 2002. С. 11.
206. Трисоставное сладкогласование. – Православная беседа № 4, 2002.
207. Решающая встреча со Христом. – Воскресная школа № 9, 2002.
208. О духовничестве. – Православный вестник (Алма-Ата), 29.09.2002, 6.10.2002, 13.10.2002, 20.10.2002, 27.10.2002.
209. Поиск веры. – Православный вестник (Алма-Ата), 27.10.2002, 10.11.2002, 17.11.2002.
210. О милосердии. – Православный вестник (Издание Братства православных скаутов) № 8, 2002. С. 11–13.
211. Блаженны уверовавшие. – Воскресная школа № 17, 2002.

212. Бог всегда рядом. – Воскресная школа № 43, 2002.
213. Проблеми и задачи пред руското (македонското) православно духовно училиште. – Успение. Број 4, ноември 2002.
214. The Patristic Heritage and Modernity. – The Ecumenical Review. Vol. 54. Nr 1. Geneva, 2002. P. 91–111.
215. Acceptance Address by Archimandrite Hilarion (Alfeyev) on the Occasion of His Ordination to the Episcopacy. – Sourozh. Vol. 87. Oxford, 2002. P. 1–5.
216. Theological Education in the Christian East: First to Sixth Centuries. – Abba: The Tradition of Orthodoxy in the West. Festschrift Bishop Kallistos Ware. Crestwood, New York, 2002. P. 41–62.
217. Christian Witness to Uniting Europe. – The Ecumenical Review. Vol. 55. Nr 1. Geneva, 2003. P. 76–86.
218. Le Christ vainqueur des enfers. – Contacts. Revue française de l'Orthodoxie N<sup>o</sup> 199. Paris, 2002. P. 232–259.
219. Why does the Russian Orthodox Church Need a Representation in Brussels? – Europaica. Bulletin of the Representation of the Russian Orthodox Church to the European Institutions. No 1. Bruxelles, 2002.
220. Pourquoi l'Eglise orthodoxe russe a-t-elle besoin d'avoir une représentation à Bruxelles? – Europaica. Bulletin of the Representation of the Russian Orthodox Church to the European Institutions. No 1. Bruxelles, 2002.
221. Christian Witness to Uniting Europe. A View from the Russian Orthodox Church. – Europaica 2. Bruxelles, 2002.
222. The Time Has Come for the Orthodox to Work Together. – Europaica 3. Bruxelles, 2002.
223. 'Christ is born; Glorify him!' – Europaica 4. Bruxelles, 2002.
224. 'Le Christ naît, glorifiez-le!' – Europaica 4. Bruxelles, 2002.
225. Le Christ persécuté. – Europaica 5. Bruxelles, 2002.
226. Eucharystia. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 1 (30), 2002. S. 5–7.
227. Namaszczenie olejem świętym. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 3 (32), 2002. S. 12–13.
228. Chrzest. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 4 (33), 2002. S. 5–6.
229. Venäjän ortodoksisen kirkon EU-edustusto avattiin. – Kotimaa, 13.12.2002. P. 3.

230. Православное богослужение как школа богословия и богомыслия. – Церковь и время № 1 (22), 2003. С. 60–82.
231. Архиерейский собор Русской Православной Церкви 2000 года: обзор основных деяний. – *Orthodox Christianity and Contemporary Europe. Selected Papers of the International Conference held at the University of Leeds, England, in June 2001*. Edited by Jonathan Sutton and Wil van den Bercken. Leuven–Paris–Dudley, MA, 2003. P. 249–270.
232. Предисловие. – Святитель Григорий Богослов. О себе самом и о епископах. – Церковь и время № 1 (22), 2003. С. 106–110.
233. Предисловие. – Священник Николай Ким. Рай и человек. Наследие преподобного Никиты Стифата. СПб.: Алетея, 2003. С. 5–6.
234. О встрече со Христом. Рождество Христово. – Журнал Московской Патриархии № 1, 2003. С. 60–61.
235. Молитва-встреча. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 5.01.2003.
236. Молитва-диалог. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 30.01.2003.
237. Когда нужно молиться? – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 1.03.2003.
238. Краткие молитвы. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 2.04.2003.
239. Ночь прошла, а день приблизился. – Ступени. Студенческий журнал Минской духовной академии. № 1 (9), 2003.
240. Неделя Фомина. – Саранские епархиальные ведомости № 4, 2003.
241. Бог. – Православный вестник (Алма-Ата), 6.04.2003, 13.04.2003, 20.04.2003, 27.04.2003, 4.05.2003, 11.05.2003.
242. Троица. – Православный вестник (Алма-Ата), 18.05.2003.
243. Православный молитвослов. – Якутия. Республиканская общественно-политическая газета, 3.06.2003.
244. Искусство общения. – Православный вестник (Издание Братства православных скаутов) № 11, 2003.
245. Преображение Господне. – Коммерсантъ-Daily № 147, 19.08.2003. С. 7.
246. «Воздвигание уксуса в багровых тонах», или Патрология «по наслышке». – Церковь и время № 2 (23), 2003. С. 262–269.
247. Блаженной памяти митрополита Волоколамского и Юрьевского Питирима. – Церковный вестник № 21 (274), 2003.

248. Неизбежен ли конфликт цивилизаций? – Церковный вестник № 24 (277), 2003.
249. Священная тайна Церкви. – Новый век № 3 (26), 2003. С. 16–17.
250. Монашество. – Списание Мирна. Брой 5: Монашество. София, 2003. С. 3–6.
251. Marriage, Virginity and Monasticism according to St Gregory Nazianzen. – Σύναξις ευχαριστίας. Χαριστήρια εις τιμήν γέροντος Αιμιλιανού. Αθήναι, 2003. Σ. 129–151.
252. The Reception of the Ecumenical Councils in the Early Church. – St Vladimir's Theological Quarterly. Volume 47, No 3–4, 2003. P. 413–430.
253. Christ the Conqueror of Hell. – Christus bei dem Vätern. Forscher aus dem Osten und Westen Europas an den Quellen des gemeinsamen Glaubens. Pro-Oriente Studententagung „Christus bei den griechischen und leteinischen Kirchenvätern im ersten Jahrtausend“, Wien, 7. – 9. Juni, 2001. Pro Oriente Band XXVII: Wiener Patristische Tagungen I. Herausgegeben von Ysabel de Andia und Peter Leander Hofrichter. Innsbruck-Wien: Tyrolia-Verlag, 2004. S. 57–78.
254. Monseigneur Hilarion, Représentant de l'Église orthodoxe russe auprès des Institutions européennes. Propos recueillis par père Christian Foster. – Unité des chrétiens. Revue œcuménique de formation et d'information. No 129. Janvier 2003. P. 34–36.
255. Le Discours adressé à Sa Majesté la reine Paola des Belges. – Europaica 7. Bruxelles, 2003.
256. Welcome address to Her Majesty Queen Paola of the Belgians. – Europaica 7. Bruxelles, 2003.
257. Discours de l'évêque Hilarion de Podolsk, Représentant de l'Église orthodoxe russe près les institutions européennes. – Europaica 8. Bruxelles, 2003.
258. L'Église et l'État dans la Conception sociale de l'Église orthodoxe russe. – Europaica 11. Bruxelles, 2003.
259. L'Église orthodoxe russe et la Constitution européenne. – Europaica 13. Bruxelles, 2003.
260. Il est devenu solitaire afin de nous délivrer de la solitude. – Europaica 15. Bruxelles, 2003.
261. Bienheureux ceux qui ont cru sans avoir vu. – Europaica 15. Bruxelles, 2003.
262. He was alone so that we might not be alone. – Europaica 15. Bruxelles, 2003.
263. 'Blessed are those who have not seen and yet have believed'. – Europaica 15. Bruxelles, 2003.
264. 'Qui nous séparera de l'amour du Christ?' – Europaica 16. Bruxelles, 2003.
265. Christliches Leben im Europa von heute. – Europaica 18. Bruxelles, 2003.
266. Prospects for Orthodox Participation in the Ecumenical Movement. – Europaica 19. Bruxelles, 2003.

267. Welcome address to Mr I. S. Ivanov, Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation, on the occasion of his visit to the Cathedral of the Dormition of the Mother of God in Budapest on July 2, 2003. – Europaica 19. Bruxelles, 2003.

268. I. Sz. Ivanovhoz, Oroszország külügyminiszteréhez intézett köszöntő beszéde a miniszter úr budapesti Nagyboldogasszony székesegyházban 2003. július 2-án tett látogatása alkalmából. – Europaica 19. Bruxelles, 2003.

269. Major Challenges for Christianity in Europe. Address to the 12<sup>th</sup> Assembly of the Conference of European Churches, 30 June 2003, Trondheim, Norway. – Europaica 20. Bruxelles, 2003.

270. Allocution au Ministre des Affaires étrangères de la Fédération de Russie, Monsieur I. S. Ivanov lors de sa visite à l'église de la Sainte Trinité du Patriarcat de Moscou et à la Représentation de l'Église orthodoxe russe près les Institutions européennes à Bruxelles le 10 juillet 2003. – Europaica 21. Bruxelles, 2003.

271. Welcome address to Mr I. S. Ivanov, Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation, during his visit to the Patriarchal Church of the Holy Trinity and the Representation of the Russian Orthodox Church to the European Institutions in Brussels on July 10, 2003. – Europaica 21. Bruxelles, 2003.

272. Zmartwychwstanie umarłych. – Wiadomości Prawosławnej Diecezji Białostocko-Gdańskiej nr 1 (34), 2003. S. 5–6.

273. Święci w Cerkwi prawosławnej. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 6 (163), 2003. S. 7.

274. A pravosláv egyház nem etnikai alapon áll. – Népszabadság, 19.08.2003. P. 7.

275. Discours adressé à Monsieur M. M. Kasjanov, Premier ministre de la Fédération de Russie, lors de sa visite dans la cathédrale de la Dormition de Budapest. – Europaica 22. Bruxelles, 2003.

276. Welcoming speech addressed to M. M. Kasjanov, Prime Minister of the Russian Federation, during his visit to the Cathedral of the Dormition of the Mother of God in Budapest. – Europaica 23. Bruxelles, 2003.

277. Prospects for Catholic-Orthodox Relations. – Europaica 24–25. Bruxelles, 2003.

278. Stewardship as a Way toward Deification. Some Moral and Social Issues in St Gregory Nazianzen. – Good and Faithful Servant. Stewardship in the Orthodox Church. Edited by Anthony Scott. New York: St Vladimir's Press, 2003. P. 71–86.

279. The Trinitarian Teaching of St Gregory Nazianzen. – The Trinity. East/West Dialogue. Ed. by Melville Y. Stewart. Studies in Philosophy and Religion 24. Dordrecht–Boston–London, 2003. P. 107–130.

280. M. M. Kaszjanovhoz, az Oroszországi Föderáció miniszterelnökéhez intézett köszöntő beszéde a miniszterelnök úr budapesti Nagyboldogasszony székesegyházban tett látogatása alkalmából. – Magyar ortodoxia 1. Budapest, 2003.



281. A hívó hang. – Magyar ortodoxia 1. Budapest, 2003.
282. In jeder Musik ist Bach – Randbemerkungen zu einem Buch von Albert Schweitzer. – Hinhören und hinsehen. Beziehungen zwischen der Russischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland. Leipzig–Moskau, 2003. S. 89–96.
283. Der „Himmel auf Erden“ – Gottesdienst und Frömmigkeit in der Russischen Orthodoxen Kirche. – Hinhören und hinsehen. Beziehungen zwischen der Russischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland. Leipzig–Moskau, 2003. S. 212–231.
284. Neues Leben hinter alten Mauern: Die Bedeutung der Klöster im Leben des heutigen Russland. – Hinhören und hinsehen. Beziehungen zwischen der Russischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland. Leipzig–Moskau, 2003. S. 281–288.
285. Ostern ist immer. – Hinhören und hinsehen. Beziehungen zwischen der Russischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland. Leipzig–Moskau, 2003. S. 232–233.
286. Prefazione. – Hyacinthe Destivelle. La chiesa del concilio di Mosca. Bose: Qiqajon, 2003. P. 5–6.
287. Simeone Studita e Simeone il Nuovo Teologo. – Simeone il Nuovo Teologo e il monachesimo a Costantinopoli. Atti del X Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, sezione bizantina. Bose, 15–17 settembre 2002. Bose: Qiqajon, 2003. P. 45–102.
288. Az utak sokfélesége. – Magyar ortodoxia 2. Budapest, 2003.
289. Hilarion Bécsi és Ausztriai püspök 2003. szeptember 2-án kelt levele Mihail Ausztriai metropolitához. – Magyar ortodoxia 2. Budapest, 2003.
290. Perspective asupra participării Bisericii Ortodoxe la Mișcarea Ecumenică în lumina activității Comisiei Speciale. – Renașterea. Editată de Archiepiscopia Orthodoxă a Vadului, Felacului și Clujului. Nr 7–8 (2003). P. 4–5; Nr 9 (2003). P. 4–5.
291. A filozófia keresi a világmindenség Teremtőjét. – Magyar ortodoxia 3. Budapest, 2003.
292. Hilarion Bécsi és Ausztriai püspök felszólalt Isztambulban az Ortodox Egyházak és az Európai Néppárt (kereszténydemokraták) és Európai Demokraták VII. dialógusa alkalmából. – Magyar ortodoxia 3. Budapest, 2003.
293. Is the Conflict of Civilizations Unavoidable? – Europaica 26. Brussels, 2003.
294. Le conflit des civilisations est-il inévitable? – Europaica 27. Brussels, 2003.
295. Die sozio-politische Relevanz der Orthodoxie in Russland. – Europaica 27. Brussels, 2003.
296. L'Orthodoxie dans la nouvelle Europe. – Europaica 28. Brussels, 2003.
297. Az Istentől kinyilatkoztatott vallás. – Magyar ortodoxia 4. Budapest, 2003.
298. Karácsonyi üzenete a Moszkvai Patriarchátus Magyar Orthodox Egyházmegyéje főtisztelendő lelkipásztoraihoz és istenszerető nyájához (2003). – Magyar Ortodoxia 5.

Budapest, 2003.

299. A Krisztussal való találkozásról. – Magyar ortodoxia 5. Budapest, 2003.

300. Die Orthodoxie im Neuen Europa. – Europaica 29. Brussels, 2003.

2004

301. Поместный Собор 1917–1918 годов и имяславие. – Церковь и время № 1 (26), 2004. С. 117–155.

302. Венская и Австрийская епархия. – Православная энциклопедия. Том VII. М., 2004. С. 660–661.

303. Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 2, 2004.

304. Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Церковный вестник № 6 (283), 2004.

305. Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Церковь и время № 2 (27), 2004. С. 26–40.

306. Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Гражданинъ. Периодический политический журнал. № 3, 2004.

307. Социополитическая релевантность православия в России. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 3, 2004.

308. Переписка с митрополитом Австрийским Михаилом по вопросу о праве владения Свято-Успенским собором в Будапеште. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 5. Брюссель, 2004.

309. «Дело об афонских монахах» в Канцелярии Святейшего Синода Российской Церкви (РГИА. Ф. 796. Оп. 199. V отд. I ст. Д. 80. Ч. I, IV, V, VII). Материалы подготовлены к печати епископом Венским и Австрийским Иларионом (Алфеевым). – Богословские труды № 39. М., 2004. С. 111–268.

310. Духовная жизнь в христианском понимании. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 1 (1), 2004. С. 4–5; № 2 (2), 2004. С. 4–5; № 3 (3), 2004. С. 4.

311. Православие в новой Европе: проблемы и перспективы. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 6. Брюссель, 2004.

312. Православие в новой Европе: проблемы и перспективы. – Община XXI век. Православное обозрение. № 3 (40), 2004.

313. Православие в новой Европе: проблемы и перспективы. – Церковный вестник № 18

(295), 2004.

314.О Великом посте. – Неделя Якутии, 24.03.2004.

315.Православие в новой Европе: проблемы и перспективы. – Церковь и время № 3 (28), 2004. С. 69–80.

316.Неделя о Страшном Суде. – Год души. Православный календарь с чтениями на каждый день. Издание Единецко-Бричанской епархии, 2004. С. 41–42.

317.Бог приблизился к нам. – Ступени. Студенческий журнал Минской духовной академии. № 4 (16), 2004. С. 38–39.

318.Примат и соборность в православном понимании. – Церковь и время № 4 (29), 2004. С. 161–172.

319.Предисловие. – Воловик О. Александра: Жизнь. Семья. Судьба. Память. Великосветский династический брак в зеркале политических событий в Европе XVIII века. СПб.: Алетейя, 2004. С. 2–3.

320.Предисловие. – Священник Димитрий Лескин. Спор об Имени Божиим. Философия Имени в России в контексте афонских событий. СПб.: Алетейя, 2004. С. 5–7.

321.Предисловие. – Священник Константин Струговщиков. Тейяр де Шарден и православное богословие. М., 2004. С. 5–6.

322.О молитви. – Пут, истина и живот. Манастир Лепавина. Број 3–4/2004. С. 37–42; Број 5–6/2004. С. 24–26.

323.Иерархи-участники Архиерейского собора Русской Православной Церкви рассказывают о работе собора: Епископ Венский и Австрийский Иларион. – Валовой внутренний продукт. Ежемесячный экономический журнал. № 6, октябрь 2004. С. 181–182.

324.О молитве. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 3 (3), 2004. С. 4; № 4 (4), 2004. С. 4; № 5 (5), 2004. С. 4; № 6 (6), 2004. С. 4; № 7 (7), 2004. С. 4; № 8 (8), 2004. С. 4.

325.О посте. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 9 (9), 2004. С. 4.

326.[Об алкоголизме и наркомании]. – Иеромонах Иона (Займовский). Сладкий плод горького древа, или Еще раз об алкоголизме и наркомании. М.: Даниловский благовестник, 2004. С. 31, 58–60, 83–84, 138–139, 161, 182–183, 192, 210, 217, 226–227.

327.Църквата и църквите. – Списание мирна. Број 11: Изток-запад. София, 2004.

328.Проблеми и задачи пред руското православно духовно училище. – Списание мирна. Број 12: Образование. София, 2004.

329.L'onomatodoxie après la controverse onomatodoxe. – Buisson Ardent: Cahiers Saint-Silouane l'Athonite, numéro 10 (2004), p. 139–171.

330. Isaak der Syrer von Ninive, 7 Jh. – Syrische Kirchenväter, Hrsg. von Wassilios Klein. Verlag W. Kohlhammer, Stuttgart, 2004. S. 133–138.
331. Weihnachtsbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottesfürchtige Herde der Diözese der Russischen Orthodoxen Kirche von Wien und Österreich. – Europaica 30. Brussels, 2004.
332. 2003. december 10-én kelt válaszlevele Mihaíl Ausztriai metropolitához. – Magyar Ortodoxia 6. Budapest, 2004.
333. Az Isten szó etimológiája. – Magyar Ortodoxia 6. Budapest, 2004.
334. Weihnachtsbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottesfürchtige Herde der Diözese der Russischen Orthodoxen Kirche von Wien und Österreich (Weihnachten 2003/2004). – Europaica 30. Brussels, 2004.
335. Il Concilio del 1917-1918 e la questione dell'onomatodossia. – Il Concilio di Mosca del 1917-1918. Atti dell'XI Convegno ecumenico internazionale di spiritualità orthodoxa, sezione russa. Bose, 18–20 settembre 2003. Bose: Qiqajon, 2004. P. 317–328.
336. Grußwort an den Erzbischof von Wien Kardinal Christoph Schönborn aus Anlass seines Besuches in der Russische orthodoxe Kathedrale zum hl. Nikolaus am 7. Januar 2004. – Europaica 31. Brussels, 2004.
337. The Socio-Political Relevance of Orthodoxy in Russia. – Europaica 32. Brussels, 2004.
338. Sermon delivered during the Divine Liturgy, celebrated at the Three Hierarchs Chapel at St Vladimir's Theological Seminary on 30 January 2004, the Feast of the Three Hierarchs, by His Beatitude Metropolitan Herman of All America and Canada. – Europaica 33. Brussels, 2004.
339. A belső jótett útja. Beszéd a vámos és farizeus vasárnapján. – Magyar ortodoxia 8. Budapest, 2004.
340. Orthodoxy in a New Europe. Problems and Perspectives. – Europaica 35. Brussels, 2004.
341. Le contexte sociopolitique de l'Orthodoxie en Russie. – Europaica 35. Brussels, 2004.
342. "Life in the Tomb". – Europaica 38. Brussels, 2004.
343. "Having Beheld the Resurrection of Christ". – Europaica 38. Brussels, 2004.
344. «La Vie dans le tombeau». Homélie pour le Samedi Saint. – Europaica 38. Brussels, 2004.
345. «Ayant contemplé la Résurrection du Christ». Homélie de Pâques. – Europaica 38. Brussels, 2004.
346. Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese der Russischen Orthodoxen Kirche von Wien und Österreich. – Europaica 38. Brussels, 2004.
347. Ostern ist immer. – Europaica 38. Brussels, 2004.
348. Látván Krisztus feltámadását. – Centralista. Központi Pépnevelő Intézet Magyar

Egyházirodalmi Iskola. XXXI. évf. 3. szám, 2004. Húsvét. P. 1–2.

349.О умењу општења. – Библиотека Образ светачки; књ. 70. Београд: Православна мисионарска школа при храму Светог Александра Невског, 2004 (Београд: Финеграф).

350.Húsvéti üzenete a Magyar Ortodox Egyházmegye (Moszkvai Patriarchátus) főtisztelendő pásztoraihoz és istenszerető nyájához. – Magyar ortodoxia 12. Budapest, 2004.

351.Neues Leben hinter alten Mauern: Die Bedeutung der Klöster im Leben des heutigen Russland. – Europaica 40. Brussels, 2004.

352.Persective asupra participarii Bisericii Orthodoxe în cadrul Miscarii Ecumenice – în lumina activitatii Comisiei Speciale (Traducere de ierom. Teofan Mada). – Altarul Banatului Anul XV (LIV), Nr 1-3, ianuarie-matie 2004-05-21. P. 130-137.

353.Un Vescovo ortodosso fa un bilancio dei rapporti fra la sua Chiesa e quella cattolica. – Zenit. Il mondo vista da Roma, 19.04.2004.

354.Pünkösd. Bátorságot, nyelveket kaptak. – Határőr. 59 évfolyam 6. szám 2004. június 1.

355.Catholic-Orthodox Relations at Present and in the Future. Interview to Zenit International News Agency. – Europaica 42. Brussels, 2004.

356.The Orthodox and Europe. Non-Christian EU constitution prompts Russian Orthodox concern. – The Religion Report, Radio National (Australia), 7.05.2004.

357.Orthodoxie face au sécularisme militant. – Europaica 43. Brussels, 2004.

358.Das Sakrament der Ehe im russisch-orthodoxen Verständnis. – INTAMS Review. Sint-Genesius-Rode (Belgium), Nr. 43 (2004). P. 97–100.

359.Orthodoxy in a New Europe: Problems and Perspectives. – Religion in Eastern Europe XXIV, 3 (June 2004). P. 18–26.

360.Perspektywy Prawosławia w nowej Europie. – Wiadomości Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego nr 5 (174), 2004. S. 10–11.

361.Is there a 'real' communion between Christian Churches? – Europaica 46. Brussels, 2004.

362.The Holy Transfiguration of the Lord. – Europaica 46. Brussels, 2004.

363.Die Kasaner Ikone der Gottesmutter und die orthodox-katholischen Beziehungen. – Europaica 47. Brussels, 2004.

364.Can the Russian Orthodox Church be accused of nationalism? – Europaica 47. Brussels, 2004.

365.A kereszténység a harcok szekularizmus kihívása előtt. – Magyar ortodoxia 15. Budapest, 2004.

366.Beszéde a 2004. szeptember 11-i ürömi ünnepségen. – Magyar ortodoxia 17. Budapest, 2004.

367. Die Sakramente in der Orthodoxen Kirche. – Europaica 50. Brussels, 2004.
368. The Russian Orthodox Church and Europe. – Russia – Continuity and Change. Eds. G. Hinteregger and H.-G. Heinrich. Europainstitut Wirtschaftsuniversität Wien Publication Series. Vol. 24. Wien–New York, 2004. P. 457–470.
369. Das Sakrament der Eucharistie in der Orthodoxen Kirche. – Europaica 51. Brussels, 2004.
370. Orthodoxy and the Future of Europe. Secular Humanism Should Not Monopolize the Political Discussion. – Russia Profile. Issue No. 6. December 2004. P. 30.
371. Christianity and the Challenge of Militant Secularism. – Europaica 52. Brussels, 2004.
372. Die Verehrung der Gottesmutter und der Heiligen in der Orthodoxen Kirche. – Europaica 52. Brussels, 2004.
373. Az Egyház tulajdonságai. – Magyar ortodoxia 18. Budapest, 2004.
374. Karácsonyi üzenete a Moszkvai Patriarchátus Magyar Orthodox Egyházmegyéje tiszteletreméltó pásztoraihoz és istenszerető nyájához (2004). – Magyar ortodoxia 21. Budapest, 2004.

2005

375. О встрече со Христом. – Православная газета. Официальное издание Екатеринбургской епархии Русской Православной Церкви № 1 (322), 2005.
376. О встрече со Христом. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 1 (10), 2005. С. 4.
377. «Ночь прошла, а день приблизился». Слово в Прощеное воскресенье. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 32. Брюссель, 2005.
378. Слово в Неделю Торжества Православия. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 33. Брюссель, 2005.
379. Псевдо-религия. – Православная беседа № 2, 2005. С. 32–37.
380. Принцип «канонической территории» в православной традиции. – Печерский благовестник. Журнал Свято-Успенской Киево-Печерской Лавры № 1 (3), 2005. С. 16–23.
381. Вход Господень в Иерусалим. О христианском воспитании детей. – Коммерсант № 73 (3157), 23.04.2005. С. 4.
382. Свет миру. – Отрок.ua. Православный журнал для молодежи. № 2 (13). 2005.
383. Таинство Любви. – Отрок.ua. Православный журнал для молодежи. № 2 (13). 2005.
384. Памяти папы Римского Иоанна Павла II. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных

организациях. Выпуск 35. Брюссель, 2005.

385.Русская Православная Церковь и ее социальная позиция. – Право и безопасность № 2 (15), май 2005. С. 17–29.

386.Христианство перед вызовом воинствующего секуляризма. – Труды Минской духовной академии № 3, 2005. С. 13–20.

387.Преемнику Папы есть над чем работать. – Европа. Приложение к еженедельной газете «Аргументы и факты» № 15, апрель 2005. С. 1.

388.Пасхальное послание всечестным пастырям и боголюбивой пастве Венской и Австрийской епархии Московского Патриархата. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 39. Брюссель, 2005.

389.«Право на смерть». Дебаты об эвтаназии в контексте спора между христианством и секулярным гуманизмом. – Православная Москва № 10 (340), 2005. С. 5.

390.А можно? – Отрок.ua. Православный журнал для молодежи. № 3 (14). 2005.

391.В гостях как дома. – Новый венский журнал № 6 (114), 2005. С. 8–9.

392.«Заниматься надо не тем, чем хочется, а тем, что тебе поручила Церковь». – Радонеж. Православное обозрение. № 6 (158), 2005. С. 8–9.

393.О молитве. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 2 (11), 2005. С. 4; № 5 (14), 2005. С. 4; № 6 (15), 2005. С. 4; № 7 (16), 2005. С. 4.

394.Духовная жизнь в христианском понимании. – Спас. Информационно-публицистический вестник кафедрального Собора Христа Спасителя г. Калининграда. № 9 (18), 2005. С. 4; № 10 (19), 2005. С. 4.

395.Веяние тихого ветра. – Труд, 18.06.2005 (№ 110).

396.Навстречу друг другу. – Логос. Молодежная православная газета (Якутск). № 3 (13) 2005.

397.Предисловие. – Епископ Каллист (Уэр). Православный путь. СПб.: Алетейя, 2005. С. 5–8.

398.Выступление на встрече с президентом Европейской Комиссии Ж.М.Баррозо. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 43. Брюссель, 2005.

399.Плоды Духа Святого. – Отрок.ua. Православный журнал для молодежи. № 5 (16). 2005.

400.Номо occidentalis на пути к исчезновению. О нравственных и демографических последствиях «сексуальной революции» и феминистского движения. – Церковный вестник № 13–14 (314–315), июль 2005. С. 6–7.

401. Принцип «канонической территории» в православной традиции. – Церковь и время № 2 (31), 2005. С. 43–61.
402. Ночь прошла. А день приблизился? Беседа о том, что ждет нас в земной жизни и после нее. – Труд, 25.08.2005 (№ 156).
403. Корни современного гуманизма. – Православная беседа № 4, 2005. С. 38–41.
404. Скушает душа моя о Господе... К 70-летию со дня рождения композитора Арво Пярта. – Церковный вестник № 15–16 (316–317), август 2005. С. 22.
405. Приветственное слово Председателю Правительства Российской Федерации М. Е. Фрадкову по случаю посещения им будапештского Свято-Успенского кафедрального собора 20 сентября 2005 года. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 49. Брюссель, 2005.
406. Благословение или проклятие? Традиционные и либеральные ценности в споре между христианством и западной цивилизацией. – Церковь и время № 3 (32), 2005. С. 11–50.
407. Епископ и богослов. – Ступени. Студенческий журнал Минской духовной академии. № 1 (9), 2003.
408. Европа и религии: диалог или противостояние? – Радонеж. Православное обозрение. № 9 (163), 2005.
409. Христианский ответ на вызов секулярного гуманизма. – Православная беседа № 5, 2005. С. 36–41.
410. Что можно увидеть духовными очами. – Труд, 14.10.2005 (№ 192).
411. Хорошо нам здесь быть. Преображение Господне. – Журнал Московской Патриархии № 8, 2005. С. 66–68.
412. Ободритесь; это Я, не бойтесь. Неделя 9-я по Пятидесятнице. – Журнал Московской Патриархии № 8, 2005. С. 68–69.
413. «По образу и подобию». Богословие иконы в Православной Церкви. – Церковь и время № 4 (33), 2005. С. 104–144.
414. «Дело об афонских монахах» в Канцелярии Святейшего Синода Российской Церкви (РГИА. Ф. 796. Оп. 199. V отд. I ст. Д. 80. Ч. I, II, III, IV, V, VII, VIII). Материалы подготовлены к печати епископом Венским и Австрийским Иларионом (Алфеевым). – Богословские труды № 40. М., 2005. С. 165–273.
415. «Европа должна быть христианской». – Благовест. Православная газета. Самара, 25.11.2005.
416. У Церкви есть миссионерский императив. – Православие в Европе. Издание Представительства Русской Православной Церкви при европейских международных организациях. Выпуск 54. Брюссель, 2005.



- 417.Труд жизни Николая. – Труд, 17.12.2005 (№ 237).
- 418.Russian Orthodox Church. – Encyclopedia of Religion. Lindsay Jones, Editor in Chief. Second edition. Vol. 12. Detroit–New York: Thomson Gale, 2005. P. 7941–7947.
- 419.Fête de la nouvelle création. Discours pour la Nativité du Christ de saint Grégoire de Nazianze. – Europaica 55. Brussels, 2005.
- 420.‘Christ Is Born, Glorify Him’. St Gregory Nazianzen’s Christmas Sermon. – Europaica 55. Brussels, 2005.
- 421.Weihnachtsbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese der Russischen Orthodoxen Kirche von Wien und Österreich. – Europaica 55. Brussels, 2005.
- 422.Een ondergewaardeerde partner in de dialoog. De bijdgare van de orthodoxie aan het nieuwe Europa. – Benedictijns Tijdschrift 2005/1. P. 24–32.
- 423.Az Egyház tulajdonságai. – Magyar ortodoxia 18. Budapest, 2005.
- 424.A „kánoni terület elve” az ortodox hagyományban. – Magyar ortodoxia 22. Budapest, 2005.
- 425.La primauté et la conciliarité dans la tradition orthodoxe. – Europaica 57. Brussels, 2005.
- 426.Primat und Katholizität in der Orthodoxen Tradition. – Europaica 57. Brussels, 2005.
- 427.La notion du territoire canonique dans la tradition orthodoxe. – Europaica 59. Brussels, 2005.
- 428.La notion du territoire canonique dans la tradition orthodoxe. – Diakonia. Bulletin de la Fraternité orthodoxe en Belgique. No 49, 2005. P. 30–32; No 50, 2005. P. 25–28.
- 429.The Orthodox Understanding of Primacy and Catholicity. – Europaica 60. Brussels, 2005.
- 430.Die „Grundlagen der sozialen Konzeption“ und das „Kompendium der Soziallehre der Kirche“ über die politische Bedeutung der Kirche. – Europaica 60. Brussels, 2005.
- 431.A „kánoni terület elve“ az ortodox hagyományban. – Magyar ortodoxia 22. Budapest, 2005.
- 432.In memory of Pope John Paul II. – Europaica 61. Brussels, 2005.
- 433.„Heute brauchen wir, wie nie zuvor, die christliche Solidarität“. – Europaica 61. Brussels, 2005.
- 434.En mémoire du pape Jean-Paul II. – Europaica 62. Brussels, 2005.
- 435.Traditional and liberal values in the debate between Christianity and secularism. – Europaica 63. Brussels, 2005.
- 436.Papst Johannes Paul II. zum Gedenken. – Europaica 63. Brussels, 2005.

437. Le Saint-Esprit dans la doctrine de saint Grégoire de Nazianze. – Der Heilige Geist im Leben der Kirche. Forscher aus dem Osten und Westen Europas an den Quellen des gemeinsamen Glaubens. Pro-Oriente Studientagung „Der Heilige Geist bei den griechischen und lateinischen Kirchenvätern im ersten Jahrtausend“, Wien, Juni, 2003. Pro Oriente Band XXIX. Wiener Patristische Tagungen II. Herausgaben von Ysabel de Andia und Peter Leander Hofrichter. Innsbruck-Wien: Tyrolia-Verlag, 2005. S. 67–82.

438. Die russische Kirche und das sich vereinigende Europa: Perspektiven für Zusammenwirken. – Ost–West. Europäische Perspektiven. 6. Jahrgang 2005, Heft 2. S. 83–88.

439. Szent Liturgia a Nagyböjt 5. vasárnapján. – Magyar ortodoxia 23. Budapest, 2005.

440. Habemus Papam! – Europaica 64. Brussels, 2005.

441. Towards a Catholic-Orthodox Alliance. – Europaica 65. Brussels, 2005.

442. Towards a Catholic-Orthodox Alliance? – Inside the Vatican, June 2005. P. 16–18.

443. Spre o alianță catholico-orthodoxă. – Catholica stiri, 28–29.04.2005.

444. Ethique: alliance catholique-orthodoxe? – Chrétiens en marche. N 87, juillet-septembre 2005. P. 6.

445. Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese von Wien und Österreich des Moskauer Patriarchats. – Europaica 66. Brussels, 2005.

446. Húsvéti üzenete a Magyar Ortodox Egyházmegye (Moszkvai Patriarchátus) főtisztelendő lelkipásztoraihoz és istenszerető nyájához. – Magyar ortodoxia 24. Budapest, 2005.

447. Towards an open, transparent and regular dialogue between the churches and the European Institutions. – Europaica 67. Brussels, 2005.

448. Der militante Säkularismus als Pseudoreligion. – Europaica 67. Brussels, 2005.

449. Proposals for the Future Direction of the Hermeneutics Study. – Faith and Order at the Crossroads. Kuala Lumpur 2004. The Plenary Commission Meeting. Ed. Thomas F. Best. Geneva: WCC Publications, 2005. P. 283–285.

450. A Blessing or a Curse? Traditional and liberal values in the dispute between Christianity and Western Civilization. – World Public Forum “Dialogue of Civilizations”. Bulletin No. 2, 2005. P. 337–343.

451. Der militante Säkularismus und das Christentum. Die religiösen und „allgemeinmenschlichen“ Werte. – Europaica 68. Brussels, 2005.

452. Die Orthodoxie vor der Herausforderung des militanten Säkularismus. – Europaica 70. Brussels, 2005.

453. God, Science, Communism and the Russian Orthodox Church. – Science & Theology News. August 8, 2005.

454. Catholic-Orthodox Dialogue: Problems and Prospects. – La Costituzione Europea.

Ampliamento dell'Unione Europea e dialogo ecumenico. A cura di Michele Brondino. Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane, 2005. P. 129–142.

455. Benedykt XVI i Aleksy II chcą rozmawiać. – Rzeczpospolita, 17–18 września 2005. S. 2.

456. La venerazione del Nome di Dio e la preghiera di Gesù nella tradizione russa. – La preghiera di Gesù nella spiritualità russa del XIX secolo. Atti del XII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità ortodossa, sezione russa. Bose, 16–18 settembre 2004. Bose: Qiqajon, 2005. P. 247–275.

457. Primat und Katholizität in der Orthodoxen Tradition. – Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie. 52. Band, 2005. Heft 1/2. S. 31–41.

458. La primauté et la conciliarité dans la tradition orthodoxe. – Irénikon, Tom LXXVIII, n° № 1–2, 2005. P. 24–36.

459. Can Europe Breathe with One Lung? Catholic-Orthodox Dialogue Today. – Europaica 74. Brussels, 2005.

460. La liturgie orthodoxe comme école de théologie. – Le Feu sur la terre. Mélanges offerts au Père Boris Bobrinsky pour son 80<sup>e</sup> anniversaire. Paris, 2005. P. 81–91.

461. Προοπτικές για την ορθόδοξη συμμετοχή στην οικουμενική κίνηση // Ορθόδοξη θεολογία και οικουμενικός διάλογος. Αθήνα, 2005. Sel. 73–85.

462. Wspólnym głosem. – Więż: Europa dialogu w Gnieźne. Listopad 2005, 11 (565). S. 51–59.

463. Il est descendu aux enfers. – Chemins de la christologie orthodoxe. Textes réunis par Astérios Argryriou. Collection «Jésus et Jésus-Christ», n° 91. Paris, 2005. P. 279–297.

464. Keine eigene Auffassung in der Primatsfrage. – Die Tagespost Nr. 129/130, 29. Oktober 2005. S. 5.

465. Beszélgetés Szent István király ünnepe. Elhangzott a Magyar Televízió "Örömhír" c. műsorában, 2005. november 13. – Magyar ortodoxia 26. Budapest, 2005.

466. The Incarnation of the Word and the deification of man according to St Isaac of Nineveh. – Europaica 82. Brussels, 2005.

467. Karácsonyi körlevele a Magyar Egyházmegye tiszteletreméltó lelkipásztoraihoz és istenszerető nyájához (2005). – Magyar ortodoxia 27. Budapest, 2005.

468. Les fondements ecclésiologiques de la conception sociale de l'Eglise. – Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie. 52. Band, 2005. Heft 3. S. 586–596.

469. Die Orthodoxie zwischen der kommunistischen Unterdrückung und den Perspektiven eines vereinigten Europa. Erfahrungen und Erwartungen. – Orthodoxes Forum 19 (2005), Hefte 1-2. S. 87–93.

470. Памяти архимандрита Иоанна (Крестьянкина). – Православие в Европе. Выпуск 58. Брюссель, 2006.
471. Памяти архимандрита Иоанна (Крестьянкина). – Церковный вестник № 3 (328), февраль 2006.
472. Слово на Крещение. – Труд, 19.01.2006.
473. Мы не для того ездим на ассамблеи, чтобы идти на компромиссы. Интервью газете «Церковный вестник» и информационному агентству «Благовест-инфо» во время Ассамблеи Всемирного Совета Церквей в Порту-Алегри (Бразилия). – Православие в Европе. Выпуск 59. Брюссель, 2006.
474. Мы не для того ездим на ассамблеи, чтобы идти на компромиссы. – Церковный вестник № 4 (329), 2006.
475. «Патриарх Запада». – Радонеж № 2 (167), 2006.
476. Умозрение в красках. Богословское значение иконы. – Православная беседа № 1, 2006. С. 14–19.
477. Успенский собор в Будапеште. – Российский курьер Центральной Европы № 5 (329), 1–15 марта 2006 г. С. 28.
478. Русское Православие в Венгрии. – Российский курьер Центральной Европы № 5 (329), 1–15 марта 2006 г. С. 28–29.
479. Приветственное слово Президенту Российской Федерации В.В. Путину при посещении им Свято-Успенского кафедрального собора в Будапеште 1 марта 2006 года. – Православие в Европе. Выпуск 60. Брюссель, 2006.
480. Русская Православная Церковь и Всемирный Совет Церквей. – Православие в Европе. Выпуск 64. Брюссель, 2006.
481. Несостоявшаяся сенсация. Размышление в Великий Четверг. – Православие в Европе. Выпуск 66. Брюссель, 2006.
482. Пасхальное послание всечестным пастырям и боголюбивой пастве Венской и Австрийской епархии Московского Патриархата. – Православие в Европе. Выпуск 67. Брюссель, 2006.
483. «По образу и подобию». Антропологическое значение иконы. – Православная беседа № 2, 2006. С. 14–19.
484. «Бог поругаем не бывает». – Радонеж № 5 (168), 2006. С. 8–9.
485. «Бог поругаем не бывает». – Русская мысль № 19 (4600), 19–26 мая 2006. С. 14–15.
486. Комментарий к деяниям IV Всезарубежного Собора, или Еще раз о членстве Русской Церкви в ВСЦ. – Православие в Европе. Выпуск 71. Брюссель, 2006.
487. «Бог поругаем не бывает». – Православие в Европе. Выпуск 72. Брюссель, 2006.

- 488.Отдай голодному душу твою. – Труд, 17.06.2006 (№ 108).
- 489.Икона как осуществление красоты. Природа и космос в иконописном искусстве. – Православная беседа № 3, 2006. С. 20–25.
- 490.Потонет ли экуменический корабль? – Церковь и время № 2 (35), 2006. С. 29–50.
- 491.Смотри на яблоко, как на чудо. – Труд, 12.08.2006 (№ 147).
- 492.Последняя черта Иуды. – Труд, 2.09.2006 (№ 161).
- 493.Предисловие. – Священник Георгий Завершинский. О следовании за Христом. Клин, 2006. С. 3–6.
- 494.Вход в иной мир. Литургический смысл иконы. – Православная беседа №4, 2006. С. 14–19.
- 495.Григорий Богослов. Жизнь. Сочинения. – Православная энциклопедия. Т. XII. М., 2006. С. 668–679.
- 496.Григорий Богослов. Учение. – Православная энциклопедия. Т. XII. М., 2006. С. 682–702.
- 497.Музыка Владыки Илариона. Как композитор стал монахом, а епископ композитором. – Труд 5.12.2006 (№ 225).
- 498.Литургия, написанная в самолете. – Московские новости № 41 (1364), 8-14 декабря 2006. С. 41.
- 499.Архиепископ Василий (Кривошеин) как патролог. – Церковь и время № 4 (37), 2006. С. 196–206.
- 500.Святоотеческое наследие и современность. – Труды Минской духовной академии № 4 2006. С. 10–32.
- 501.Достоевский – гигант, равного которому в истории русской литературы не было. – Интерфакс, 14.10.2006.
- 502.Свидетельство истины. – Православная беседа № 5, 2006.
- 503.Икона и чудо. – Православная беседа № 6, 2006.
- 504.Предисловие. – Киреева М.В. Ориген и свт. Кирилл Александрийский: Толкование на Евангелие от Иоанна. СПб., 2006. С. 5–6.
- 505.Христианството и предизвикателството на войнствация секуларизъм. – Списание Мирна. Брой 25: Типове религиозен живот. София, 2006.
- 506.“One City – One Bishop – One Church”. The Principle of Canonical Territory and the Appearance of “Parallel Hierarchies”. – Europaica 84. Brussels, 2006.
- 507.The Canonical Territories of the Local Orthodox Churches. – Europaica 85. Brussels,

2006.

508. The Practical Application of the Principle of Canonical Territory. – Europaica 87. Brussels, 2006.

509. Welcome address to V. V. Putin, President of the Russian Federation, during his visit to the Cathedral of the Dormition of the Mother of God in Budapest. – Europaica 88. Brussels, 2006.

510. Discours au président de la Fédération de Russie lors de sa visite dans la cathédrale orthodoxe de Budapest le 1<sup>er</sup> mai 2006. – Europaica 88. Brussels, 2006.

511. Orthodoxe Teilnahme an der 9. Versammlung des Weltkirchenrates. – Europaica 88. Brussels, 2006.

512. Que signifie pour les orthodoxes l'abandon par le pape du titre de «patriarche d'Occident»? – Europaica 89. Brussels, 2006.

513. Pope's Title "Patriarch of the West" Removed. What Does It Mean for the Orthodox? Europaica 89. Brussels, 2006.

514. Orthodox Participation in the Ninth Assembly of the World Council of Churches. – Europaica 90. Brussels, 2006.

515. Orthodox Participation in the WCC Ninth Assembly. – The Ecumenical Review. Vol. 58. Number 3-4. July/October 2006. P. 261–264.

516. Une alliance avec les catholiques. – La Croix, 26.02.2006.

517. Que signifie pour les Orthodoxes l'abandon par le Pape du titre de «Patriarche d'Occident». – Diakonia. Bulletin de la Fraternité orthodoxe en Belgique. No 52, 2006. P. 27.

518. The Russian Orthodox Church and the World Council of Churches. – Europaica 92. Brussels, 2006.

519. De nouveau au sujet de l'Orient et de l'Occident. Réponse à l'explication donnée par le Conseil pontifical pour l'unité des chrétiens au sujet de la suppression du titre du pape «patriarche d'Occident». – Europaica 92. Brussels, 2006.

520. Will the Ecumenical Ship Sink? – Europaica 93. Brussels, 2006.

521. Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese von Wien und Österreich des Moskauer Patriarchats. – Europaica 94. Brussels, 2006.

522. The Need to Act. – Inside the Vatican, May 2006. P. 14–17.

523. The Need to Act. – Europaica 95. Brussels, 2006.

524. Bedrohtes Christentum. – Europaica 98. Brussels, 2006.

525. Discours à l'ouverture de l'exposition de photos «L'Église orthodoxe russe aujourd'hui». – Europaica 98. Brussels, 2006.

526. Address at the Meeting of the European Commission President José Manuel Barroso and the Chancellor of Austria Wolfgang Schüssel with Religious Leaders on 30 May 2006. – Europaica 99. Brussels, 2006.

527. Schwesterkirchen oder konkurrierende Kirchen? – Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie. 53. Band, 2006. Heft 1/2. S. 105–131.

528. La nozione di “territorio canonico” nella tradizione ortodossa. – Odigos. Rivista trimestriale del Centro Ecumenico “P. Salvatore Manna”. Bari. Luglio/settembre 2006. P. 10–14.

529. L’archevêque Basile en tant que patrologue. – Contacts. Revue française de l’Orthodoxie N° 215. Paris, juillet-septembre 2006. P. 301–312.

530. „A imagine e somiglianza“. La teologia dell’icona nella chiesa orthodoxa. – Andrej Rublev e l’icona russa. Atti del XIII Convegno ecumenico internazionale di spiritualità orthodoxa. Sezione russa. Bose, 15–17.09.2005. Edizioni Qiqajon. Comunità de Bose, 2006. P. 259–298.

531. Dostoyevsky is a giant unsurpassed by any in the Russian literature. – Interfax, 15.11.2006.

2007

532. Ферраро-Флорентийский Собор и спор о Филиокве. К 550-летию преставления святителя Марка Ефесского. – Церковь и время. № 1 (38), 2007. С. 15–35.

533. Архиепископ Василий (Кривошеин) как патролог. – Архиепископ Василий (Кривошеин). Спасенный Богом. Воспоминания. Письма. СПб.: Сатис, 2007. С. 233–244.

534. Епископ-странник. – Фома. Православный журнал для сомневающих. Март 2007. С. 66–71.

535. Встреча Владимира Путина и Бенедикта XVI будет встречей двух христиан, каждый из которых наделен высокой ответственностью за судьбы людей. – Интерфакс, 11.03.2007.

536. Епископ-странник. – Российский курьер Центральной Европы № 6 (352), 16–31 марта 2007. С. 1, 9.

537. Мы чтим патриарха Константинопольского как первого по чести, но мы против его восприятия как «восточного папы». – Интерфакс, 28.05.2007.

538. «Страсти по Матфею». Мост через пропасть. – DE I / Desillusionist 9, 2007. С. 86–89.

539. Эсхатология преподобного Исаака Сирина в свете православного Предания. – Эсхатологическое учение Церкви. Материалы конференции 14–17 ноября 2005 г. М., 2007. С. 302–339.

540. Православные храмы, построенные на Западе нашими предками, становятся центрами притяжения для самых разных людей... – Антикватория № 2 (24), апрель-

июнь 2007. С. 16–22.

541.Епископ-музыкант. – Coast. Vol. 11. No. 1. Spring 2007. P. 18–19.

542.Искусство общения. – Ступени. Журнал Минской духовной академии и семинарии № 3 (27), 2007. С. 3–6.

543.Симметричный ответ Западу. – НГ-Религии № 9 (203), 6 июня 2007 г. С. 1–2.

544.20 лет служения. – Соотечественник № 9 (22). Вена, сентябрь 2007. С. 1, 4–6.

545.Митрополит Пергамский Иоанн ответственен за срыв православно-католического диалога. – Интерфакс, 22.10.2007.

546.Эхо равеннского скандала. Кому был выгоден выход Московского Патриархата из православно-католического диалога? – Независимая газета, 24.10.2007.

547.Тема сошествия Христа во ад в гимнах преподобного Ефрема Сирина. – Церковь и время № 3 (40), 2007. С. 40–55.

548.Преподобный Ефрем Сирийский. Нисибийские песнопения (Гимны 36, 41). Перевод с сирийского. – Церковь и время № 3 (40), 2007. С. 56–73.

549.Всегда найдется время для вдохновения. – Студенческий меридиан. Ноябрь 2007. С. 42–43.

550.«Дело об афонских монахах» в Канцелярии Святейшего Синода Российской Церкви. – Богословские труды № 41. М., 2007.

551.«Равеннский инцидент» был подстроен, чтобы поставить Московский патриархат перед фактом новой модели церковного устройства – Интерфакс, 15.11.2007.

552.Здесь богословы вступают на очень шаткую почву. – Коммерсант, 22.11.2007.

553.Христианская музыка для концертного исполнения – это тоже миссия. – Церковный вестник № 23 (372), 2007. С. 15.

554.Верность традиции помогает сохранить идентичность. – НГ-Религии 19.12.2007.

555.[Выступление на Европейском Русском Форуме]. – Европейский Русский Форум 2007, 1–2 октября, Брюссель. Специальное издание. Брюссель, 2007. С. 12–13.

556.A Russian Orthodox View of Papacy, and More. – Zenit. The World Seen from Rome, 05.03.2007; 06.03.2007.

557.Schwesterkirchen oder konkurrierende Kirchen? Probleme und Perspektiven der orthodox-katholischen Beziehungen. – Europaica 105, 107, 108. Brussels, 2007.

558.Antwort an Kardinal Kasper. – Europaica 106. Brussels, 2007.

559.Papsttum und christliche Einheit aus russisch-orthodoxer Sicht. – Zenit. Die Welt von Rom aus gesehen, 09.11.2007, 10.11.2007.



- 560.Papsttum und christliche Einheit aus russisch-orthodoxer Sicht. – Europaica 109, 110. Brussels, 2007.
- 561.On Papacy and Christian Unity. – Europaica 109, 110. Brussels, 2007.
- 562.Dostoyevsky is a giant unsurpassed by any in the russian literature. – Europaica 110. Brussels, 2007.
- 563.The meeting of Vladimir Putin and Benedict XVI will be a meeting between two Christians, each of whom bears high responsibility for the lives of the others. – Interfax, 11.03.2007.
- 564.Traditional and Liberal Values in the Debate between Christianity and Secularism. – Europaica 113. Brussels, 2007.
- 565.The concept of the dignity and freedom of the person in Christianity and secular humanism. – Europaica 114. Brussels, 2007.
- 566.Die Suche nach dem Glauben. – Europaica 114, 116. Brussels, 2007.
- 567.Die Etymologie des Wortes „Gott“. – Europaica 117. Brussels, 2007.
- 568.Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese von Wien und Österreich des Moskauer Patriarchats (2007). – Europaica 118. Brussels, 2007.
- 569.“Behold the Pierced One”. – Inside the Vatican, March 2007. P. 20–21.
- 570.Bishop Hilarion Alfeev on Music and Prayer. – Zenit. The World Seen from Rome, 05.03.2007.
- 571.Bishop Alfeev on the Resurrection. – Zenit. The World Seen from Rome, 07.04.2007.
- 572.La risurrezione di Gesù, secondo il Vescovo ortodosso Hilarion. – Zenit. Il mondo vista da Roma, 07.04.2007.
- 573.Die Auferstehung Jesu nach Bischof Hilarion. Betrachtung des russisch-orthodoxen Bischofs von Wien und Österreich zum Osterfest 2007. – Zenit. Die Welt von Rom aus gesehen, 07.04.2007.
- 574.Osterbotschaft an die hochwürdigen Seelsorger und die gottgeliebten Gläubigen der Diözese von Wien und Österreich des Moskauer Patriarchats (2007) . – Europaica 118. Brussels, 2007.
- 575.Der Papstbesuch aus Sicht der Russischen Orthodoxen Kirche. – Pfarrblatt Dompfarre St. Stephan. 62. Jahrgang / Nr. 2. April 2007. S. 16–17.
- 576.Il primato e la conciliarità nella tradizione ortodossa. – Odigos. Rivista trimestriale del Centro Ecumenico “P.Salvatore Manna”. Bari. Aprile/Giugno 2007. P. 4–8.
- 577.Problems of Family and Sexual Ethics in the Debate between Christianity and Western Secular Civilization. – Europaica 119. Brussels, 2007.

578. Die Göttlichen Namen. – Europaica 119. Brussels, 2007.
579. We respect the Patriarch of Constantinople as the first in honor, but we are against viewing him as ‘Pope of the East’. – Interfax, 28.05.2007.
580. «Nous respectons le patriarche de Constantinople en tant qu’il occupe la première place dans l’ordre d’honneur, mais nous refusons de le voir comme pape d’Orient». – Europaica 122. Brussels, 2007.
581. We respect the Patriarch of Constantinople as the first in honour, but we are against viewing him as ‘Pope of the East’. – Europaica 122. Brussels, 2007.
582. Der Papstbesuch aus Sicht der Russischen Orthodoxen Kirche. – Europaica 122. Brussels, 2007.
583. The Debate on Euthanasia in the Context of the Dialogue between Christianity and Secular Humanism. – Europaica 123. Brussels, 2007.
584. Die Attribute Gottes. – Europaica 123. Brussels, 2007.
585. The Vatican Document Brings Nothing New. – Europaica 124. Brussels, 2007.
586. Moștenirea patristică și modernităta. – Revista teologică, 2/Anul XVII (89). Sibiu, aprilie-iunie, 2007. P. 21–47.
587. Perspectivele relațiilor dintre catolici și ortodocși. – Revista teologică, 2/Anul XVII (89). Sibiu, aprilie-iunie, 2007. P. 48–66.
588. Bejahung und Verneinung. – Europaica 125. Brussels, 2007.
589. Das Geheimnis der Dreifaltigkeit. – Europaica 128. Brussels, 2007.
590. Die Terminologie der Dreifaltigkeit. – Europaica 129. Brussels, 2007.
591. “An inter-orthodox problem”. – Europaica 130. Brussels, 2007.
592. Metropolitan John of Pergamon is responsible for derailing Orthodox-Roman Catholic dialogue. – Interfax, 23.10.2007.
593. «Le dialogue manqué». – Europaica 130. Brussels, 2007.
594. Die Fülle des Göttlichen Lebens in der Dreifaltigkeit. – Europaica 130. Brussels, 2007.
595. L’Europe peut-elle respirer d’un seul poumon? Le dialogue catholico-orthodoxe à l’époque actuelle. – Pro Petri Sede. Getuigenis / Témoignage. 4, 2007. P. 16–26.
596. Kan Europa door slechts één long ademen? Het huidig Katholiek-Orthodox dialoog. – Pro Petri Sede. Getuigenis / Témoignage. 4, 2007. P. 27.
597. The Great Walk-Out. – Inside the Vatican, November 2007. P. 18–19.
598. The Ecclesiastical Models of the Orthodox Church and the Roman Catholic Church are

Essentially Different. – Europaica 131. Brussels, 2007.

599. Le modèle ecclésiologique de l'Eglise orthodoxe est fondamentalement différent du modèle catholique romain. – Europaica 131. Brussels, 2007.

600. Christianity under Threat. – Donner une âme à l'Europe. Mission et responsabilité des Eglises. Paris–Vienne, 2007. P. 82–89.

601. The Faith of the Fathers. The Patristic Background of the Orthodox Faith and the Study of the Fathers on the Threshold of the 21<sup>st</sup> Century. – St Vladimir's Theological Quarterly 51/4, 2007. P. 371–393.

602. "Essentially Different Models". – Inside the Vatican, December 2007. P. 20.

603. О равенском „инциденту”. Разговор са шефом делегације Московске Патријаршије у Равени Епископом бечким и аустријским Иларионом. – Православље. Новине Српске Патријаршије. Број 977. 1. децембар 2007. С. 13–15.

604. Стваралачки однос према посту. Превод са руског језика Антонина Пантелић. – Православље. Новине Српске Патријаршије. Број 977. 1. децембар 2007. С. 32–34.

### **Music**

1. Божественная литургия для смешанного хора. М.: Живоносный источник, 2006.
2. Всенощное бдение для солистов и смешанного хора. М.: Живоносный источник, 2006.

### **Records of musical compositions**

1. Божественная Литургия. Хор Государственной Третьяковской галереи под управлением А.Пузакова. Компакт-диск (70:51). М.: Деоника, 2006.
2. Всенощное бдение. Хор Государственной Третьяковской галереи под управлением А.Пузакова. Компакт-диск (56:01). М.: Деоника, 2006.
3. Страсти по Матфею. Большой Симфонический Оркестр им. П.И.Чайковского, Хор Государственной Третьяковской Галереи. Дирижер Владимир Федосеев. Солисты: протодиакон Виктор Шиловский (баритон), Ольга Шалаева (сопрано), Ирина Ромишевская (меццо-сопрано), Андрей Немзер (тенор), Алексей Тихомиров (бас). 2 компакт диска (112:21). М.: Деоника, 2007.
4. Страсти по Матфею. Большой Симфонический Оркестр им. П.И.Чайковского, Хор Государственной Третьяковской Галереи. Дирижер Владимир Федосеев. Вступительное слово Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия II. DVD-Video. М.: Православный телеканал «Благовест», 2007.
5. The Passion according to St Matthew. The Tchaikovsky Great Symphony Orchestra, the Choir of the State Tretyakov Gallery. Conductor Vladimir Fedoseyev. DVD-Video. Roma: CTV, H20, 2008.

### **Sermons and talks in audio and video formats**

1. Христианская нравственность (98 мин.). СПб.: Завет, 2000.
2. Жизнь и учение Иисуса Христа. Часть I—III. Видеокассеты (110+110+135 мин.). СПб.: Завет, 2000.
3. Как читать Библию. Видеокассета (88 мин.). СПб.: Завет, 2000.
4. О молитве. Образ жизни. Видеокассета (170 минут). СПб.: Завет, 2000.
5. Беседы о христианской жизни. Жизнь и учение Иисуса Христа. О молитве. Христианская нравственность. Как читать Библию. Аудиодиск, формат MP3 (11 час. 25 мин.). М.: Деоника, 2006.
6. Православный календарь. Жития святых. Проповеди Владыки Илариона, епископа Венского и Австрийского. Апрель-май 2006. MP3 (11 ч. 11 мин.). М.: Аудиотеле, 2006.
7. Православный календарь. Жития святых. Проповеди Владыки Илариона, епископа Венского и Австрийского. Июнь-июль 2006. MP3 (10 ч. 04 мин.). М.: Аудиотеле, 2006.
8. Православный календарь. Жития святых. Проповеди Владыки Илариона, епископа Венского и Австрийского. Август-сентябрь 2006. MP3 (10 ч. 25 мин.). М.: Аудиотеле, 2006.